大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人費彝民
中國人民共和國登記香港新聞紙類
廣東人民郵政管理局特准掛號第十五號
第二萬二千五百五十六號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
香港有利印務有限公司承印

熱烈支持紅衛兵革命行動

解放軍稱讚「兄弟部隊」

「他們戴紅袖章我們戴紅領章最高統帥都是毛主席」

【據新華社北京二十六日電】連日來，人民解放軍廣大指戰員紛紛開座談會、寫信、寫文章，對紅衛兵的革命行動，表示最熱烈最堅決的支持。他們說：紅衛兵是我們的兄弟部隊，他們戴紅袖章，我們戴紅領章，最高司令、最高統帥都是毛主席。我們一定在偉大統帥毛主席的指揮下，團結戰鬥在一起，誓把無產階級文化大革命進行到底。

紅衛兵們向一切剝削階級的舊思想、舊文化、舊風俗、舊習慣發起猛烈攻擊的革命精神和行動，受到廣大指戰員的熱烈讚揚。某部戰士們寫詩讚道：「砸得好，做得對，把舊世界砸個稀巴爛！」某部戰士們歡呼：「毛澤東思想萬歲！」……用革命的鐵掃帚掃除封建主義的殘餘，用革命的鐵拳搗碎資本主義、修正主義的老根！使偉大祖國的首都——北京，放射出毛澤東思想的萬丈光芒。你們做得太好了，你們的革命行動，長了革命人民的志氣。

勢如烈火燎原到處熱氣騰騰

各地紅衛兵總攻「四舊」

隨帝國主義而設立的哈爾濱「秋林商店」，以封建文人為名的杭州蘇堤，作為資本主義遺跡的廣州「陶陶居」，都改了名。

【中國新聞社北京二十五日電】北京紅衛兵小將的無產階級革命造反精神，強烈地鼓舞着各地紅衛兵和廣大革命羣衆，他們燃起了橫掃資產階級、封建階級等反動腐朽勢力和一切舊思想、舊文化、舊風俗、舊習慣的燎原烈火。「讓毛澤東思想佔領一切陣地，用毛澤東思想改造整個社會的精神面貌，橫掃一切牛鬼蛇神，搬掉一切絆腳石，堅決把無產階級文化大革命進行到底！」這就是革命小將和廣大革命羣衆共同的戰鬥目標。

連日來，許多城市的紅衛兵和革命師生，高舉着毛主席巨幅畫像，毛主席語錄和「我們是舊世界的批判者，我們是新世界的建設者」的大幅標語，紛紛走上街頭，敲鑼打鼓，集會演講，貼革命大字報，散發革命傳單，向資產階級反動勢力，向一切剝削階級的舊思想、舊文化、舊風俗、舊習慣發動了總攻擊。

「金猴奮起千鈞棒，玉宇澄清萬里埃。」在這個史無前例的羣衆性無產階級文化大革命浪潮的衝擊下，短短幾天之內，各地許多帶有封建主義、資本主義、修正主義思想色彩的舊店名、舊街名就被迅速扔進垃圾堆。資產階級腐朽的生活方式和許多陳規陋習被打得落花流水。一批批閃爍着毛澤東思想光輝和革命精神的新店名、新街名、新校名誕生了，許多符合廣大工農兵利益的革命措施開始實行。資產階級威風掃地，革命羣衆揚眉吐氣。到處是熱氣騰騰的革命景象，到處是不可阻擋的革命洪流。「無產階級革命造反精神萬歲！」「無產階級文化大革命萬歲！」「戰無不勝的偉大的毛澤東思想萬歲！」「偉大導師、偉大領袖、偉大統帥、偉大舵手毛主席萬歲！萬萬歲！」的歡呼聲響徹祖國各地。

杭州張小泉剪刀店的變化

杭州、廣州、武漢、長沙、濟南、南昌、鄭州、合肥、南京、蘭州等地大、中學校的紅衛兵，在北京紅衛兵革命造反精神的鼓舞下，廣泛開展宣傳活動。在杭州以宋代封建文人蘇東坡的名字命名的東坡劇院、東坡路、西湖蘇堤，都換上了具有革命意義的名稱。六家以「張小泉」這個舊店主的名字作為招牌，並且一直沿用了三百多年的剪刀店，都換上了「杭州剪刀店」新店名。廣州三大酒家之一的「陶陶居」的革命職工，把康有為手書的「陶陶居」三個招牌字剷掉，換上了自己書寫革新招牌「東風樓」。

南京中央商場招牌打爛　合肥的逍遙津也將改名

「南京市中央商場」這塊國民黨反動派的臭招牌，現在已被革命職工當衆砸爛。武漢市一些商店門口貼着這樣一副對聯：「資本主義修正主義砸碎砸爛砸斷根，革命精神造反精神大立大興大發揚」，橫額是：「好得很」。合肥的紅衛兵們在逍遙津公園貼上了革命大字報。他們說：有資產階級的逍遙，就沒有無產階級的革命。他們建議把逍遙津公園改名為紅色公園或革命公園。

瀋陽「福祿壽」易名

在東北地區的哈爾濱，隨着帝國主義在我國舖設中東路而設立的哈爾濱「秋林商店」，已經改名。在以哈爾濱大資本家武百祥的代號命名的「同記商場」，廣大革命職工摘掉了這塊三十年的黑招牌，換上了「人民商場」的新店名。

天津「勸業場」改名「人民商場」

[illegible]

毛主席接見坦桑代表團

【新華社北京二十五日電】毛澤東主席今天下午接見了由尤素夫·希米德上校率領的坦桑尼亞友好代表團全體成員。

陪同接見的，有周恩來、楊成武、劉寧一、李强。

接見時在座的有坦桑尼亞聯合共和國駐中國大使瓦里·朱馬。

（新華社）

這是一場偉大的「人民戰爭」

紅衛兵展開大會戰

工人農民熱烈支持

拉薩市郊拉魯鄉禁掉叛國頭子名改換新名

【中國新聞社北京二十六日電】各地廣大工人、廣大農民熱烈支持紅衛兵小將們掃蕩資產階級和一切剝削階級腐朽遺跡和舊習慣的革命造反精神和革命行動。他們指出，革命小將們幹得好！一千個贊成！一萬個贊成！這是一場徹底埋葬舊世界的偉大的「人民戰爭」，是一次具有偉大歷史意義的滅資興無「大會戰」。

昆明市近日公園百貨商店的革命職工要求把這個來源於蔣朝代的「近日樓」的店名改掉。瀋陽市「福祿壽」食品商店已經更名。

[illegible]

昆明近日樓百貨店改名
閘澤煤礦改為反帝煤礦

天津「東風」改名「二七」

在上海黃浦江兩岸的許多工廠，工人們在工廠的大門口、過道上、車間裏貼出了支持紅衛兵革命行動的大字報。天津市廣大革命職工紛紛聲援紅衛兵小將們一起破除陳規陋俗。

天津鐵路工人文化宮的職工們，根據革命學生的建議，摘掉「寧園」的舊牌子，改名「二七」公園。

北京市原「東安市場」現已改為「東風市場」（「人民日報」記者攝）

拉薩市郊　一鄉改名

鳥魯木齊　出現新村

[illegible]

紅衛兵，永遠跟着毛主席鬧革命

北京航空學院紅衛兵

【新華社北京二十六日電】今天「光明日報」刊登了北京航空學院紅衛兵寫的一篇文章，題目是「紅衛兵，永遠跟着毛主席鬧革命！」全文如下：

我們是毛主席的紅衛兵，我們就是要永遠跟着毛主席鬧革命！

我們爲什麼當毛主席的紅衛兵？就是我們要當工人、貧下中農、革命幹部、革命軍人、革命烈士的子弟！就是我們對偉大領袖毛主席的無限忠誠！

我們愛革命！我們最反帝！我們最反修！我們最敢造反！我們最叫階級敵人膽戰心驚！

歷史是誰創造的？我們紅五類的父兄！社會是誰推動的？我們紅五類的父兄！

江山是誰打下的？我們紅五類的父兄！

我們紅五類父兄原來是鐵錚錚的硬骨頭，我們紅五類父兄原來就是舊世界的造反者，我們就是紅五類子弟！我們就是造反者的繼承人，當社會我們父兄能夠跟着毛主席，粉碎了舊世界的鎖鏈，縱橫萬里，南征北戰，就是他們可以自豪的造反者的後代，我們就是他們引爲驕傲的革命者的後代！我們也一定能跟着毛主席横衝直闖，把舊世界打它個落花流水！

紅衛兵是幹什麼的？就是造反的，只要不符合毛澤東思想的，我們就大造其反，一反到底！我們是毛主席的紅衛兵。什麼叫當然之無愧，必然是他！適用不當在我們毛主席的紅衛兵，誰承認的？自己承認的，毛主席承認的！當毛主席的紅衛兵，不用等別人來請，我們就是毛主席的紅衛兵，永遠當毛主席紅衛兵！

「成立紅衛兵，這是和黨鬧對立。」這是胡說八道！誰最愛毛主席？誰最愛共產黨？是我們紅衛兵，是我們這些革命者的後代！不是我們，難道是那些資產階級的孝子賢孫？

我們最愛毛主席，毛主席也最愛我們。我們會唱歌以來和懂得革命父兄的造反精神，我們就懂得愛着革命的第一句話，我們會說的第一句話就是「毛主席萬歲！」我們懂得的第一個道理就是「沒有共產黨就沒有新中國」；我們會唱的第一首歌就是「東方紅」；我們會背的第一個誓言就是跟隨毛主席無限崇拜，對共產黨無限敬仰，這就是紅衛兵，誰敢說我們反黨？誰敢說我們和黨鬧對立？誰敢把這莫須有的罪名加於我們，我們就和他拚！因爲我們不但永遠不會和黨和毛主席鬧對立，而且就是和誰鬧對立，一千個不答應，一萬個不答應！

「紅衛兵不利於團結」。完全錯了！我們紅衛兵最要團結，我們紅衛兵也最講團結，但是我們講的是有條件的團結，我們要的是有原則的團結，條件就是要幹革命，原則就是要幹革命！

反對，你們用不着像發現新大陸似地大驚小怪，以此來否認紅衛兵。你們否認不了紅衛兵，永遠否認不了！從我們手裏，如果不在，我們當然要把它奪回來，這是天經地義的。自己的東西自己拿回來，如此而已，豈有他哉？

至於說到「野心」，這倒不錯。我們紅衛兵的「野心」大得很！今天，我們要橫掃一切牛鬼蛇神；明天，我們還要把全球「赤化」，整個兒變成無產階級的江山！怎麼樣？這「野心」夠叫你們頭痛了吧！我們紅衛兵就是有「野心」，我們紅衛兵就是要造反……

〔下略〕

還有，你們紅衛兵有什麼了不起？——你們紅衛兵是什麼人？你們無限擁護毛主席，我們誓死保衛毛主席！凡是符合毛澤東思想的，我們就支持，我們就擁護，我們就保衛；凡是不符合毛澤東思想的，我們就反對，我們就拆台，我們就打倒，我們就消滅！這個態度，一千年不變！一萬年不變！永遠不變！

「歡迎後來人，還有後來人！」這是毛主席，最最敬愛的毛主席，對我們紅衛兵的最高評價！

「殺了我一個，自有後來人！」這是革命前輩對我們紅衛兵的期望！

後來人，跟上來了，接班人，站起來了！毛主席，萬歲！紅衛兵，站起來，永遠跟着毛主席鬧革命！這就是我們紅衛兵的誓言，我們最最敬愛的偉大領袖毛主席萬歲！萬萬歲！

阿爾巴尼亞要求開展文藝革命化

要把文藝創作和文藝生活都推進一步革命化

【據新華社地拉那二十六日電】阿爾巴尼亞「人民之聲報」二十四日發表社論，號召阿爾巴尼亞文藝工作者開展革命化的文藝創作活動，以迎接阿爾巴尼亞勞動黨第五次代表大會和建黨二十五周年，並實現文藝的革命化而奮鬥。社論說，革命化的過程要求我們的整個文藝創作活動和文藝生活也必須進一步革命化。

中華人民共和國出口機械儀器展覽

日期：自八月廿七日至九月五日延長展期十天（廿六日休息一天）
時間：每日上午十一時至下午九時正。
地點：九龍窩打老道86號萬基大廈地下。

本機械儀器展覽，自八月十一日公開展覽以來，承各界熱烈支持，參觀者十分踴躍，但限於場地未能盡量接納。茲爲滿足各界要求，決定自八月廿七日（8月26日休息，展出暫停一天）至九月五日止，再延長展期十天。憑券參觀，每券一人。如有20人以上工廠、學校等團體要求參觀者，請先與本會預約。參觀時間爲每日下午五時以前。爲方便各界領取參觀券，現將領券地點公佈如下：

十四家經銷商

大同機械貿易有限公司　九龍元洲街265—267號　電話：873050
大衆動力機械有限公司　九龍元洲街328號　電話：866596
永安祥號　九龍長沙灣道48號　電話：800139
永信針織機械有限公司　九龍長沙灣道54號6樓　電話：802855
兆光行　香港高士打道180號　電話：722277
華安工具公司　九龍上海街675—677號　電話：[illegible]
長江攝影器材有限公司　香港大道中5號恒昌大廈1802室　電話：232812
威力公司　香港大道中5號恒昌大廈1401室　電話：221577
[illegible]商行　香港[illegible]116號[illegible]大廈九樓F座　電話：777072
華威公司　香港華人行大廈1317室　電話：446059
榮華針織機械公司　九龍[illegible]道67號C座閣樓　電話：803559
[illegible]行　香港中建大廈1520室　電話：237215
[illegible]華儀器公司　香港[illegible]道中84—86號　[illegible]大廈1003室　電話：242351
[illegible]僑電器有限公司　香港大道中92—104號　[illegible]大廈1102室　電話：226346

十八家國貨公司

中國國貨公司	中僑國貨公司	長江國貨公司
大華國貨公司	中孚國貨公司	珠江國貨公司
聯僑國貨公司	中華國貨公司	國華國貨公司
裕華國貨公司	僑聯國貨公司	華都國貨公司
中僑國貨公司	中聯國貨公司	新新國貨公司
新華國貨公司	大新國貨公司	中都國貨公司

法美德蘇關係

[illegible]

（節譯自八月一日「美國新聞與世界報道」）

運用毛主席關於紙老虎理論
鞍鋼工人鬧革命　改造洋設備成功

鞍鋼無縫鋼管廠完全按照外國設計，用外國洋設備建設，存在着許多不合理現象，十多年來工人吃盡苦頭。毛主席提出有關破除迷信的教導，鼓舞了工人起來鬧革命，敢於對大洋設備大動手術，產量大大提高，又減輕了勞動强度。

【中國新聞社鞍山二十六日電】「大洋設備也是紙老虎」，這是鞍鋼無縫鋼管廠職工重溫了毛主席在「和美國記者安娜·路易斯·斯特朗的談話」中提出的「一切反動派都是紙老虎」的英明論斷之後得出的一致的結論。

鞍鋼無縫鋼管廠職工從自己在社會主義建設中的親身經歷中認識到，毛主席的這一英明論斷是偉大的眞理，這一光輝的指導思想不僅用在對敵鬥爭上可以取得偉大的勝利，用在社會主義經濟建設上也同樣可以取得一個又一個的偉大勝利。

無縫鋼管廠職工深刻地體會到：洋設備、洋框框、洋「權威」，表面上看起來是龐然大物，神乎其神，實際並不可怕，統統是紙老虎。只要廣大職工掌握了偉大的毛澤東思想，就敢於同洋「權威」較量到底，大刀闊斧地改造洋設備，讓他們按照無產階級的意志行事，爲革命、爲人民作出更大、更多的貢獻。

無縫鋼管廠是完全按照外國設計、用外國的洋設備建設起來的。存在着許多不合理的現象，十幾年來工人吃盡了苦頭。這種[illegible]百出的大洋設備，像個「小腳女人」，活像個[illegible]，[illegible]的產品它不能軋製，特別是異形鋼管、尖端產品，它更不能軋製。怎麼辦？一是不怕，二要認真對待。

偉大領袖毛主席提出的有關破除迷信解放思想的教導，給了無縫鋼管廠職工戳穿紙老虎——改造大洋設備最强大的思想武器。他們奮起革命，粉碎了思想上的枷鎖，拿掉了人們頭上的「緊箍咒」，掀起了改造大洋設備的革命熱潮。有一次，工人給大洋軋管機動了「手術」，改原來的單槽軋管爲雙槽軋管，既提高了產量，又減輕了工人的體力勞動。

大洋設備是個紙老虎，但是要當眞老虎去對待。因爲大洋設備機械化、自動化程度比較高，很複雜。無縫鋼管[illegible]

發動羣衆出謀獻策　一切通過實驗改革

廣大職工獻計獻策成强大「人民戰爭」洪流

廠堅決按照毛主席「人民」的教導，放手發動羣衆，一切通過試驗。[illegible]

技術改革數千項　產品超國際水平

大洋設備中的最關鍵設備——穿孔機，過去最大限度只能穿孔徑一百四十毫米的無縫鋼管，遠遠滿足不了國家生產建設日益發展的需要。職工們決定給它動「手術」。全廠工人、幹部、革命的技術人員、迅速地行動起來，技術協作積極分子、大專學校的革命師生、研究部門的科學技術人員，都齊來出謀[illegible]

[illegible]十多年來，他們對大洋設備進行了不斷改造。從頭一台洋設備穿孔機開始，到軋管機、加熱爐、矯直機，一直到剪切，幾乎每台大洋設備都進行了多次改造，使產品品種、質量、產量都隨着出現了大躍進的新局面，產量超過原設計水平近一倍，異型鋼管和精密鋼管大批生產出來。最近兩年來，合金鋼管的產量比過去十年的總和還多一倍，一些品種已超過或趕上了國際先進水平。

在阿富汗首演　我雜技藝術團

【據新華社喀布爾二十五日電】中國雜技藝術團二十四日下午在這裏的喀布爾劇院舉行首次演出，受到了阿富汗觀衆的熱烈歡迎。

當節目開始，天幕上出現金光四射的毛澤東主席的彩色像時，觀衆們報以熱烈的掌聲。觀衆們對在毛澤東思想哺育下的中國雜技[illegible]

縱橫談

美蘇、越戰、核條約

美國步兵一師昨天的大敗，在南越戰場上並不是少見的。

西方通訊社描述極力把敗因說成是由於美機誤炸，致使四週人遭受「中等」傷亡。按照慣例，美軍戰報的「中等」傷亡就是受到重創，看樣子這五百人所受的損失的確相當重大。但更大的損失是來自民軍的打擊。美軍從一個搜索班進攻失敗起，一點一點增加上兵力，最後加到三個營。

這一場進攻的結果是，一個美軍營長、一個連長被打死；另一名營長根本找不到全營士兵何處去了。

根據這樣的結果看，當場起碼有兩營美軍就癱了，一個美軍營長被打死，它們以剩下的四個營美軍爲目標，地面上又是五百人被炸得雞飛狗走。

這一場戰鬥清楚地反映出越南戰場上的實況：由於越南人民打的是「人民戰爭」，在自己的土地上和自己的森林中，如魚得水，進退自如。美國就是再派遣幾十萬軍隊，也是無濟於事。

約翰遜一定也看到了這一點。他雖然嘴裏不承認，心裏是一清二楚的。若非如此，他最近也不會對於推銷「和談」陰謀，表現得那麼「急迫」。

前不久，他跑到加拿大，希望加拿大政府繼續爲「和談」効勞。本週，他又對參議院外長提出的「亞洲國家會議」打氣。

昨天，約翰遜又露骨表示，希望蘇修更加積極地出頭，在東南亞爲美國推行「和談」陰謀，其理由是：「蘇聯像美國一樣，在尋求東南亞恢復和平中，有着很大的利害關係」。

約翰遜再度拋出的餌，關出了簽訂「防止核擴散」條約的保票。這個條約，因爲英國所期望；更是蘇修集團夢寐以求的。約翰遜在此時揭將它與越南問題連繫，就是要看蘇修們得怎樣在「和談」問題爲美國拍和了。

施君玉

北京通訊

要像打美國佬那樣敢於鬥爭
傅其芳勉勵越南球員
——記北京國際乒乓球邀請賽的動人故事

在一九六六年北京國際乒乓球邀請賽開幕前夕，來自十二個國家和地區的一百多名男、女選手進行了爲期四天的共同練習。老相識新朋友歡聚一堂，互相學習，使邀請賽這項富有特色的傳統活動充滿友好的氣氛。

越南國乒面謝傅其芳

二十二日上午，中國和越南兩個兄弟邦的運動員首先投入共同練習。中國運動員向來自反美鬥爭最前線的越南戰友們問候，表示最堅決的支持。

越南隊團長阮得壽見到中國男子隊教練傅其芳，首先對他說：「我們全隊到廣州以後，都學習了記述今年中國乒乓球隊訪問日本的通訊：『毛澤東思想閃金光』，從這篇十分精采的文章中可以看到中國運動員的確是善於運用毛主席著作的。」阮得壽還感謝傅其芳對越南男子選手的思想和球藝都獲得了比較大的進步。

事情是這樣的：在去年的邀請賽上，傅其芳發現阮玉潘技術全面、動作靈活，可惜意志不夠頑强。他就坦率地對他說：「當美國強盜飛機轟炸你的時候，你的手中拿着槍，我相信，即使當時你在十分困難的條件下，你也一定會努力堅持，打球時也要敢於鬥爭，打球主要打思想」，這是我耶麼，再困難的球也能救出來。

阮玉潘當時接受了傅其芳的意見。一年來，他嚴格要求自己，終於取得了思想球藝雙豐收。[illegible]

鼓勵選手樂於與中國球員練球

[illegible]

傅其芳的[illegible]。西班牙戰爭中流血犧牲的人的情怒。這是對在西班牙人民的創子手佛朗哥的親近，蘇聯和其他國家的千百萬反法西斯戰士的公然侮辱。

二十三日上午，越南隊和中國隊進行了共同練習。他們珍惜練習時間，練得很認真。

在休息的時候，越南隊團長阮得壽對記者說：我們非常樂於參加共同練習，特別是同中國選手一起練習，可以從他們那裏學到技術，更重要的是可以促進兩國人民和運動員的友誼。這次共同練習象徵着越中兩國運動員的新發展。

莊則棟手把手教也門小將

[illegible]

【中國新聞社北京二十六日電】

在各國領隊經驗交流會上
容國團談教練經驗
中國的經驗就是運動員要用毛澤東思想武裝頭腦　打球和反帝一樣只有藐視對方就能增加信心勇氣

【中國新聞社北京二十六日電】中國乒乓球隊教練容國團，二十五日在參加北京國際乒乓球邀請賽的各國家和地區的領隊、教練的經驗交流會上，介紹中國乒乓球隊教練工作的體會時說：在教練工作中，我體會到最根本的一條是要用偉大的毛澤東思想武裝自己的頭腦和運動員的頭腦。毛主席是當代最偉大的馬克思列寧主義者。毛澤東思想是我們一切工作的指導方針。我們中國乒乓球隊就是在毛澤東思想的哺育下成長起來的，我們在前進途中每一點進步，都是靠的毛澤東思想。

容國團說，毛主席教導我們：「世間一切事物中，人是第一個可寶貴的。」用毛澤東思想武裝起來的人是最大的戰鬥力，球是死的，人是活的，球靠人來打。人有了正確的思想，就能產生巨大的物質力量。

容國團在發言中指出，我們特別重視人，重視做人的思想工作，把活學活用毛澤東思想放在一切工作的首位。運動員們通過學習毛主席著作，明確認識到中國的體育工作是社會主義建設事業的一部分。在中國，打乒乓球也是革命工作，是爲人民服務，而不是爲了個人。有了全心全意爲人民服務的精神，樹立了無產階級世界觀，運動員打球的思想，就們就能夠不爲名，不爲利，心胸開闊，眼光遠大，真正做到「身在球場，心懷祖國，放眼世界」。比賽時就有堅韌的英雄氣概和堅強的信念，敢於鬥爭，敢於勝利，敢打敢拚，越打越有精神。在取得勝利時，他們牢記毛主席的教導：要做到「完全」、「徹底」，因此能夠做到戒驕戒躁，不斷革命，永不滿足，精益求精。

容國團說到中國乒乓球隊在打球時講究藐視敵人，他說：「在戰略上藐視一切敵人，在戰術上重視一切敵人。」容國團說，我們體會到，不管遇到多麼強大的對手，不管碰到多麼大的困難，首先都要從思想上敢於藐視它，相信自己能夠打敗它。打球也同反對帝國主義一樣，只有在戰略上藐視敵人，才能增強我們戰勝困難的信心和勇氣，敢於鬥爭，敢於勝利，把精神力量轉爲巨大的物質力量。在戰略上藐視敵人的同時，還必須解決在戰術上重視敵人的問題。我們按照毛主席教導去做，就能勝利，否則就會遭到失敗。

容國團在發言中引用了毛主席的這樣兩個重要指示：「人民，只有人民，才是創造世界歷史的動力。」「羣衆是眞正的英雄，而我們自己則往往是幼稚可笑的，不了解這一點，就不能得到起碼的知識。」他們遵循毛主席的教導，在教練工作中信任羣衆，依靠羣衆，先當羣衆的學生，再當羣衆的先生，反對「一言堂」，提倡「羣言堂」。這樣做的結果，就充分發揮了運動員的集體智慧，調動了運動員的積極性和創造性。

容國團最後表示，我們對偉大的毛澤東思想無限熱愛，無限崇拜，無限信仰。我們將永遠在毛澤東思想的光輝照耀下前進！

國際邀請賽開幕前夕
乒協宴請各國選手
陳先就邀請賽對促進世界乒運貢獻日增　各國代表頻頻祝酒祝願邀請賽圓滿成功

【新華社北京二十六日電】中國乒乓球協會今晚舉行招待會，熱烈歡迎前來參加一九六六年北京國際乒乓球邀請賽的各國朋友。

在充滿着戰鬥的團結和友誼氣氛的招待會上，中國乒乓球協會主席陳先講了話。他說：北京國際乒乓球邀請賽的規模一年比一年擴大，越來越多的朋友團結在「增進友好，互相促進」共同的旗幟下，對促進與發展世界乒乓球運動作出越來越大的貢獻。陳先在講話中最後指出，我們相信，通過朋友們到中國的訪問，將大大有利於幼在反帝鬥爭前列的各國人民對新中國的了解與認識，從而更好地加强我們之間的友好，推進我們團結反帝的事業更加向前發展。

招待會上，各國朋友相互頻頻舉杯祝酒，熱情祝願這次北京國際乒乓球邀請賽圓滿成功。

第一次參加邀請賽的巴勒斯坦乒乓球代表團團長薩拉姆·舒拉法在熱烈的掌聲中講了話。他說，這次乒乓球邀請賽，將進一步加强我們之間的友誼和團結。薩拉姆·舒拉法說，我們站在鬥爭最前列的是中國人民。現在中國人民正在毛澤東思想指導下進行着一場文化大革命，以抵制資產階級思想影響。我們完全支持中國的這場文化大革命。他還說，我們對越南人民抗美救國鬥爭表示敬意，並祝賀英雄的越南人民在反美鬥爭中取得最後勝利。薩拉姆·舒拉法最後高呼：世界和平人民的友誼萬歲！中國無產階級文化大革命萬歲！中國人民的鬥爭和他們的偉大領袖毛澤東主席萬歲！

出席招待會的，有國家體委副主任榮高棠，以及有關方面負責人黃中、宋中、郝希武、榮洪結等。

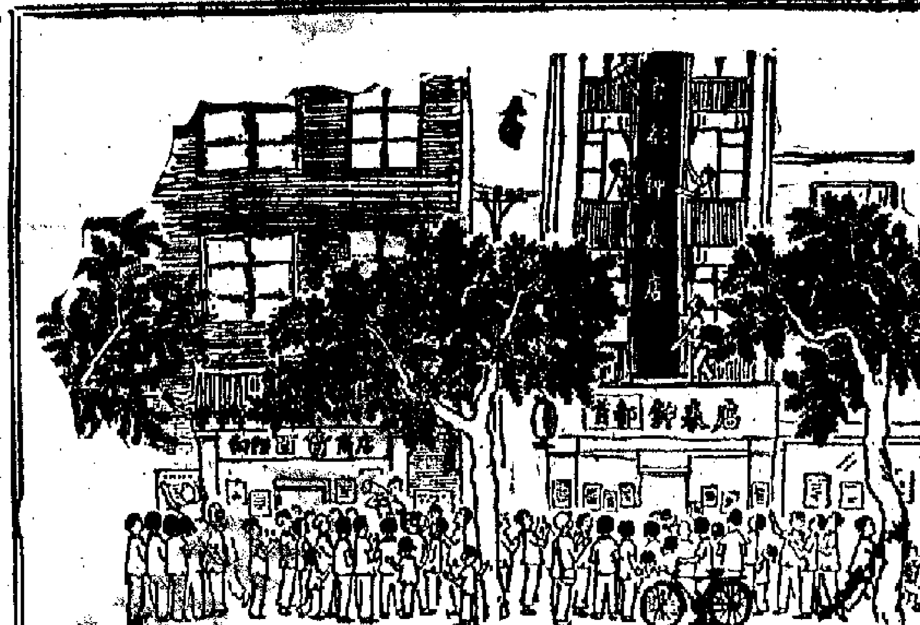
日網球代表團　應邀訪華抵京

【新華社北京二十六日電】應邀來我國進行友好訪問的日本網球代表團一行八人，由日本網球協會常務理事長谷川寬治率領，今晚乘飛機到達北京。

中華全國體育總會代表作勉以及我國的網球運動員到機場迎接。

在京的日本和平人士西園寺公一的代表奧村一男亦前往機場迎接。

【新華社北京二十六日電】中日友好協會副會長廖承志今天下午接見並設宴招待以杜俊義爲首的日本新聞界友好參觀團一行五十三人。在座的有[illegible]等。



革命的紅衛兵、
戰鬥在新的長征路上，
把「有名利」的招牌砸爛，
把「王府」換成「向陽」，
在首都的大街上，
閃耀着文化大革命的光芒。
人民日報記者速寫

藝術達到稱讚。一位政府官員說：「中國的雜技藝術成就和中國的其他一切成就一樣，都是在毛澤東主席領導下取得的。」

中央美術學院革命師生　砸爛燒毀妖魔鬼神塑像
幾千年來被捧在藝術寶座上的牛鬼蛇神統統化爲灰燼

【新華社北京二十五日電】二十四日下午，中央美術學院的廣場上，燃起了熊熊的革命烈火，把那些佛像、佛龕和中國歷史上的封建帝王將相、才子佳人的塑像，統統搗毀燒光。革命師生們興奮地說，我們砸碎的不僅是幾個塑像，而是一個舊世界！

中央美術學院的廣大革命師生，和前來支援他們一起造反的北京師範學院等兄弟院校的革命師生，個個揚眉吐氣，歡欣鼓舞。他們一同到教室、畫室、陳列室，把從國內寺廟裏搬來的水月觀音、皇太子，呲牙咧嘴的哼哈二將和皇帝墳前的石馬石虎，和從國外販來的古代以色列王國的國王，聖經中的「英雄」大衛，希臘神話中「愛和美之女神」維納斯，和太陽神阿波羅等等的塑像，統統拖到光天化日之下，搗毀燒光。

十幾年來，中央美術學院的革命師生受盡了封建主義、資本主義和修正主義的毒害。「死人、洋人、古人的毒害」。今天，他們在毛澤東思想的光輝照耀下，在無產階級文化大革命的烈火中，勇敢地站起來了，他們要自己解放自己，用自己的雙手，掃除一切害人蟲，搬掉一切絆腳石！

中央美術學院的幾位同學和工人，憤怒揭露那些由皇帝將相、鬼怪和資產階級少爺小姐的塑像，情緒地控訴了學院內那些走資本主義道路的當權派，利用他們這些「老祖宗」，麻醉、腐蝕、毒害青年，企圖復辟資本主義的反革命滔天罪行。解放後十幾年來，在一些反黨反社會主義的右派分子的把持下，中央美術學院被搞成了封建主義、資本主義、修正主義的大染缸。

大海航行靠舵手，「毛主席萬歲」的歌聲，響徹長空，在校園中久久激蕩。

完全是西方資產階級藝術教育，[illegible]資產階級學院派的一套，實行的是歐洲資產階級學院派的一套，這些右派分子和反動學術「權威」，對古代的和西洋的「老祖宗」頂若珍寶，對全國灌輸……一個封建帝王……「老祖宗」，要……他們把學生從全國各地「考試入學」，一直到畢業……千百次地臨摹……頂禮膜拜……

革命師生們在歡樂的鼓聲中，掄起板斧，舉起了鐵錘，向那些皇帝、女神、菩薩的腦袋砍去。頓時，它們被砸得人仰馬翻，一個個「老祖宗」被摧毀得一塌糊塗。……革命羣衆點燃起了一把革命的烈火，霎時，風助火勢，火借風威，……烈焰飛騰，幾千年來一直被捧在藝術寶座上的牛鬼蛇神統統化爲灰燼。

北京師範學院的同學懷着無比激動的心情，向中央美術學院的革命師生贈送了一幅毛主席的彩色畫像。當毛主席像展現在羣衆面前的時候，千百雙充滿深情的目光頓時注在毛主席像上，千百顆紅心飛向敬愛的領袖毛主席。「毛主席萬歲」的口號聲，和……

國寶　新新戲院
昨天金滿今日請早
聯邦公司出品粵語彩色大片
拔頭四狂人主演
救命
嘉利廣告請電七二六九八〇

娛樂·荷李活　大華　新華·國泰
鐵金剛大戰毒舌
鐵金剛勇破神秘……
今日第二十三天
諜海密碼戰

普慶·珠江
今天續映　天堂春夢
今天續映　軍歌戰聲

皇后·麗聲·皇都·樂聲·新聲·國華
獅子與我
四場獻映！特別時間
倫龍轉鳳

提高利率傳說復熾
美股市續全面大跌
開市卅分鐘道瓊斯指數即跌七點一
英股價跌至三年半來最低點後續往下瀉

印尼經濟日益惡化

爲適應港九同胞需求
人民日報售價每份改爲一角

在西貢北「掃蕩」又擺大烏龍

美機狂炸美軍四個連傷亡重

民軍創美軍數營斃營連長各一

【法新社西貢二十六日電】美國軍方發言人說，兩架美國戰鬥轟炸機，今早在西貢以北用凝固汽油彈轟炸自己人的軍隊，造成「中等到慘重的傷亡」。

發言人說，這兩架飛機在西貢以北四十八公里執行任務時，錯把美國第一步兵師四個連的部隊當作敵軍。

這四連美軍共約五百人，他們當時正在十六號公路以西參加一場「掃蕩」戰。

有大批裝甲車輛被毀，而且估計在這場戰役中損失的美軍，其中三分之二是由於這次誤炸造成的。

昨早在西貢以北三十公里平陽省同民軍激戰的一連英國第一步兵師軍隊，受到「中等到慘重傷亡」。

美軍已派出地面增援部隊和戰術空軍部隊趕赴戰場支援。

【美聯社南越深溪二十六日電】今天上午，美空軍出動噴氣機向一架轟炸民軍工事，但是由於目標和美軍的距離太近，飛行員把一彈筒的凝固汽油彈，全部投到美軍的陣地。

民軍昨天和美軍第一師的兩個營劇戰終日，給美軍造成重大的傷亡。今天上午被凝固汽油彈炸中的，正是這些準備撤退的美軍。被炸傷的已迅速撤走了，據說那些受傷的傷勢都很嚴重。

在這次投擲凝固汽油彈之前，美軍噴氣機曾以廿毫米口徑的大砲掃射掩在他們前面的密林區，目的為阻止隱藏在工事裏的民軍出動。

這場戰役昨天上午開始。當時，第一師的一個營派一個伏擊班出擊，企圖把民軍誘引出來。結果，這個由約十四人組成的伏擊班不僅遭遇游擊隊的襲擊，並且遭受慘重傷亡。該連的其他部隊急派為該班增援，但是這些增援部隊也遭遇民軍猛烈的襲擊。

在這種情況下，美步兵一師再調兩個營，分別由裝甲運兵車運進森林，參加戰鬥。結果，兩輛裝甲運兵車又被民軍打得不能動彈。其中一輛後來再遇伏爆炸。在這一役中死亡的美軍，有一名是營長，還有一名是連長。

民軍在這一戰役中，以無後座力來福槍、自動武器、手榴彈和小型武器施行激烈戰鬥。由於民軍的密集砲火，負擔醫療撤退的直升機，根本無法深入陣地，有一架直升機被擊落了，另一架則被迫離去。傷勢比較嚴重的，有一部分由裝甲運兵車運走了，其餘的也只好在戰場上過夜，第二天再撤走。

在密密的叢林中，移動困難，好幾個單位都被切斷了。有一個營的中校營長彈來士根本已弄不清自己部隊在何處。他只好從地面放煙幕手榴彈，作出表示，要求直升機和偵察機給他確定他們所在的地點。

提高利率傳說復熾

美股市續全面大跌

開市卅分鐘道瓊斯指數即跌七點一

英股價跌至三年半來最低點後續往下瀉

【美聯社紐約二十六日電】今早股市繼續大跌，各名牌股票下跌極大。交投旺盛。

各著名股票下跌點幾到五點或五點以上。道瓊斯工業平均數在頭半小時中就下跌七點一九。

因為股市繼續不景，各股價一開始就下降。早市開始後再度傳說將提高利率，而這一點一直是華爾街最大的憂慮。

分析家說，遏制下降的希望在於市場能夠保持在星期二收市時的低點以上。不過主要股票的損失使人看來不像是這麼回事。

機器、石油、飛機、鋼鐵、化學品、鐵軍、橡膠以及電器裝備等股票和名牌股票一起下跌。東方柯達、通用電器、美國橡膠股票也下跌了一點。

東方航空公司下跌四點，美國航空公司下跌兩點，泛美航空公司下跌一又二分一點。

【美聯社倫敦二十六日電】已到了三年半以來最低點的倫敦股市，今天再度大跌。股市今天正午曾一度回升，但買家不前，回升失勢，股價又再度下跌。零星的回升，是由於一些人在市價拉跌中補進，但是華爾街股市不斷下跌以及倫敦方面的通常公共假期，都成了阻礙回升的因素。

汽油股票，市道蕭淡，股價跌了一先令以上。金礦股票也是一片跌風。資銅股票市無起色，各種英元股票則跌幅頗大。

聯美反華勾結牛鬼蛇神

蘇修深陷叛徒泥坑

每天有新事實表明

最近貸款巴西　與佛朗哥勾勾搭搭

【新華社地拉那二十四日電】阿爾巴尼亞「團結報」二十四日發表編輯部文章，譴責蘇聯修正主義者同世界上最反動、最黑暗的勢力勾結，肆無忌憚地推行反華、反人民和反革命的政策。

文章指出，每月、每周，甚至每天都有新的事實表明蘇聯修正主義領導人深深地陷入了背叛的泥潭。蘇聯修正主義者公開地同帝國主義的頭子美國加強友誼聯系，與印度反動派進行最密切的合作，越來越猖狂地拉攏沒有放棄稱霸亞洲的舊夢的日本軍國主義者，並公開同那些跟美國侵略者一起反對越南人民的東南亞各國反動派的傀儡代表在一塊開會。

文章揭露說，蘇聯修正主義者最近和巴西反動政府簽訂的一項協議中規定，蘇聯給巴西反動政府一億美元的援助。眾所周知，巴西反動政府把巴西變成了一個法西斯警察國家。蘇聯修正主義領導人給巴西一大筆援助，表明它越來越深地墮入反動和背叛的道路。

文章還指出，蘇聯修正主義者……怕這種蠱惑人心的聲明可能得罪大西洋彼岸的盟友，因此，他們趕緊對美帝國主義者作出另一個友好動作，使美帝國主義者放心。

文章說，蘇聯領導人的最公開的叛徒行徑是同西班牙人民的劊子手佛朗哥靠近。蘇聯最近派遣一個艦隊訪問到佛朗哥的西班牙去，這件事引起了每一個反法西斯戰士、每一個正直人的憤怒。這是對在西班牙戰爭中流血犧牲的西班牙、蘇聯和其他國家的千百萬反法西斯戰士的公然侮辱。

文章接着指出，蘇聯修正主義領導人同美帝國主義者及其走狗相勾結，這是他們的必然趨勢。他們走上了叛徒的道路，直到被各國人民的革命浪潮一掃而光為止。

約翰遜又作露骨談話

美要蘇更出力効勞

揚言美蘇在越局上「有很大利害關係」

強調雙方在每一可能方面達成「協議」

【路透社愛達荷州愛達荷瀑布二十六日電】美國總統約翰遜今天說，儘管有越南戰爭，美國同蘇聯仍然有可能達成各項新的諒解，其中包括阻止核武器擴散的條約在內。

約翰遜說，蘇聯像美國一樣，在尋求東南亞恢復和平中，有着很大的利害關係。

約翰遜準備在這裏的國立核子反應堆試驗站發表演講，他在講詞中強調兩個世界核大國的任務是：設法在每一個可能方面達成協議。

約翰遜說：美國在南越作戰，為的是不讓北越武力接管南越。他說，「我們正在試圖保護南越的獨立，試圖為南越人民提供機會，讓他們自己決定何去何從。」

約翰遜說，「這些目的是可以在南越國境之內獲得實現的，因為它們並不威脅到蘇聯的主要利益，也不威脅到任何友邦的領土。」

約翰遜說，「我們在東南亞謀求安全和秩序，從而對世界和平有所貢獻，而在這一努力中，蘇聯是有很大的利害關係的。」

約翰遜說，關於擴大簽訂為了和平目的的武器協定的願望，有理由希望蘇聯也作如是想。

約翰遜還認為，簽訂一項限制今後在各天體上活動的條約，所剩下的問題可能很快就得到解決。

這項條約的許多內容早已擬定，約翰遜說，現在蘇聯已經表示，它願意很快恢復談判。

約翰遜說，「蘇聯已同我們一起要求各參加談判的國家，準備在九月十二日恢復討論。」

他說，「我相信，因為大家都有誠意，剩下的各項問題可能得到解決。」

印尼經濟日益惡化

小巽他三萬人餓死

工業生產幾乎完全停頓　外匯枯竭

全國失業半失業人數達一千五百萬

【新華社北京二十六日電】雅加達消息：在印度尼西亞右派軍人統治下，印度尼西亞經濟危機日益嚴重。目前，工業生產急劇下降，失業人數激增，進出口銳減，物價飛漲，民不聊生。

據報道，自從一九六五年十二月以來，印度尼西亞的主要工業品石油和……的生產率只達到百分之十到十五。印度尼西亞的工業生產幾乎處於完全停滯的狀態。那些部分開工的工廠也缺乏原料陷於停頓狀態。……印尼大部分民間工業由於缺乏原料陷於半停頓狀態。這些民間工業包括六百家紡織企業，一千家工業和十萬家手工業。

據西方通訊社報道，由於許多工業企業陷於停頓和破產，印度尼西亞全國失業和半失業人數達一千五百萬左右。

由於生產急劇下降，印度尼西亞出口也已陷於停頓。石油和食糧的出口量大為減少。據英國「經濟學家」周刊七月間報道，印度尼西亞一九六五年的出口約為四億美元，今年估計為四億二千五百萬美元，但在第一季度只完成了一億美元。印度尼西亞「不斷衰落的出口所得的外匯，」立即被緊急的進口所抵消了。

通貨膨脹，物價飛漲……據「卡米」的機關報「卡米日報」七月初報道，僅是在小巽他群島的西部，就有三萬人由於缺糧而餓死。

蘇捷南裝備源源運達之際

印又向巴邊界增兵

調一個師到巴邊境對過的錫亞爾科特

【新華社拉瓦爾品第二十五日電】據「黎明報」報道，印度軍隊違反停火協定，又在巴基斯坦邊界一帶增兵。

「黎明報」記者援引科倫波消息靈通人士的話說，印度已經調了一個師到巴基斯坦邊境對過的城市錫亞爾科特，從而使這一地區的印軍兵力增加了一倍。

印度還調了兩個裝甲兵團到靠近印巴邊境地區。目前，在接近巴基斯坦的邊境地區，印度軍隊正在舉行一次大規模的挑釁性的坦克演習。

印度已經從蘇聯、捷克斯洛伐克和南斯拉夫弄到約六百輛坦克，並積極準備新建兩個蘇式裝備的裝甲師。

蘇修還繼續積極裝備印度空軍。最近，印度又從蘇聯弄到米格二十一型飛機三十八架。另有五十架米格機即將從蘇聯運到。

解放軍打「虎」英雄座談會

聯系當前形勢　對付美帝

我軍用毛澤東思想武裝能把一切紙老虎踩在腳下

【新華社南京二十六日電】毛主席「和美國記者安娜·路易斯·斯特朗的談話」發表二十周年前夕，中國人民解放軍南京部隊某部當年的一些打「虎」英雄和英雄單位代表重新學習了這篇光輝著作。他們結合親身經歷，聯系當前國際國內形勢，暢談學習體會，進一步增強了革命鬥志和必勝信心。

二十年來的歷史，是革命人民敢於鬥爭、敢於勝利的歷史，也是帝國主義和一切反動派紙老虎原形畢露的歷史

師副參謀長周文江（第一級人民英雄）：毛主席這篇光輝著作發表二十周年了。二十年的歷史證明，毛主席關於一切反動派都是紙老虎的著名論斷是無比英明正確的。

二十年前，蔣介石在美帝國主義扶植下，出動了幾百萬軍隊，挑起大規模內戰，夢想把我們一口吃掉。當時，我們軍隊還是小米加步槍，能不能打敗比自己大許多倍的敵人呢？這時，我們從部隊編印的小報上看到了毛主席這篇「談話」，心裏豁然透亮起來，大大增強了我們必勝的信心。魯南戰役一仗，我們就把蔣介石的整編第二十六師給全部消滅了，接着又把蔣介石在華東戰場的「王牌」——「快速縱隊」，捉得個稀巴爛。這使我們深深體會到毛澤東思想一旦為群眾所掌握，就能產生無比巨大的物質力量，人民軍隊有了毛澤東思想，就能橫掃反動派的千軍萬馬。三年解放戰爭，我們把八百萬蔣匪軍全部殲滅，蔣介石就丟盔棄甲，狼狽不堪。

營長馬天明（二級戰鬥英雄）：毛主席在這篇文章中教導我們：「真正強大的力量不是屬於反動派，而是屬於人民。」我在抗美援朝戰爭中，就有親身體會。那時，我們與美帝國主義第一次較量。有次戰鬥，我們十來個人守在山頭上，敵人又是飛機，又是大砲，與來的坦克都比我們的人數多。從表面上看，敵人好像比我們厲害。但是，我們是毛澤東思想武裝起來的戰士，具有無比強大的戰鬥威力，就是這十來個人，硬是把敵人堵住，沒讓它們前進一步！

指導員陳增助（特級英雄楊根思生前所在連隊代表）：朝鮮戰爭結束後的十幾年中，美帝國主義更是進一步暴露了它的紙老虎原形。在越南戰場上，美帝國主義最初支持南越傀儡打，自己當顧問；不行，就升一級，自己也赤膊上陣；再不行就大量增兵，投入幾十萬軍隊，幾千架飛機，除了原子武器外什麼手段都用了，仍然不能挽救它的失敗。而英雄的越南南方人民盡管開始只用弓箭、長矛、竹尖等當武器，但是，敢於鬥爭，敢於勝利，越打越英勇，越戰越頑強，打得美帝國主義丟盔棄甲，狼狽不堪。

周文江：毛主席教導我們，階級敵人總是過低估計革命人民的力量，過高估計自己的力量，搬起石頭打自己的腳。文化大革命中反黨反社會主義反毛澤東思想的黑幫分子也是這樣。可是，當黨中央發出了無產階級文化大革命的戰鬥號召後，廣大人民一反擊，它們就全線崩潰，徹底垮台了。

對待一切反動派，首先「要在精神上壓倒它」

馬天明：對付美帝國主義這隻紙老虎，首先要在精神上壓倒它。美帝國主義和一切反動派一樣，你硬它就軟，你軟它就硬。只要革命人民敢打敢拚，就一定能奪取勝利。

周文江：你說得很對。敢不敢鬥爭，敢不敢戰勝敵人，敢不敢勝利，是區別真革命還是假革命，馬列主義還是修正主義的試金石。在抗美援朝的戰鬥中，我們曾經與美帝國主義陸戰一師較量，敵人是美國的所謂「王牌」軍，驕橫不可一世，但是中國人民志願軍用刺刀就是把它戳穿了。有一次，我們一個連堅守陣地七天七夜，打退了五百多敵人數十次進攻。幾後，鬼子像得了「吃驚病」似的，一見山上有志願軍掉頭就跑。由此看出，只要敢於鬥爭，敢於勝利，不管什麼敵人，統統都是紙老虎。」

駐歐美軍司令部

將從法國遷西德

【美聯社華盛頓二十六日電】五角大樓今天正式宣佈，美國的歐洲司令部將從法國搬到西德的什圖特加特。

美國歐洲司令部是所有美國駐歐洲軍司令部中最重要的一個。這個司令部目前設在巴黎郊外德洛洛哥替爾。

菲出血熱症猖獗

全國二千人感染

南韓腦炎流行死逾二百人　當局承認對此症束手無策

【路透社馬尼拉二十六日電】出血熱症今天繼續在馬尼拉蔓延，馬尼拉郊區又有兩名兒童不治，另有一百六十七人感染此症。

自從上月發生出血熱症以來，全菲律賓已有兩千人以上感染。出血熱症死亡的人數目前已達二十九人。

衛生當局今天在一次會議上承認：迄今還沒有發明對付這種病症的特效藥。

那些感染出血熱症的人，通常先是肚子痛，發燒，到了極端嚴重的時候便是鼻出血。

【法新社漢城二十六日電】南朝鮮衛生社會部今天說，又有三十七人死於「腦炎」——日本腦炎。因患「腦炎」而死的，前後已達二百九十七宗。該部又說，從本月初以來，這種病症發生共九百七十七宗。

為適應港九同胞需求

人民日報售價每份改為一角

可從九月一日開始訂閱

【本報訊】香港三聯書店發行的人民日報，從九月份起零售價將改為每份港幣一角，每月訂費港幣三元。三聯書店為了滿足廣大讀者的需要，決定從即日起擴大徵求訂戶。

人民日報每天在北京出版，到港後立即派寄，訂戶三、四天內就可以看到。此次降低售價，是關心祖國大事，尤其是關心當前文化大革命的港九同胞的喜訊。

香港三聯書店為了滿足讀者及時看到人民日報，已向出版者增加九月份的數量，目前訂閱仍可從九月一日開始。訂閱處除三聯書店外，尚有新民主出版社（香港皇后大道中一七五號），商務印書館（中區——皇后大道中三十五號，東區——軒尼詩道五〇九號，北角——英皇道三九五號）以及九龍的學生書店（彌敦道五二〇號）、中華書局（彌敦道七四〇號）、南方書店（土瓜灣——譚公道三十號，深水埗——運動場道十五號）等。

貿易拓展委會法案

昨在港府憲報公佈

對職責及一般權力有所規定

【本報訊】港府新聞處消息：一項擬正式設立貿易拓展委員會的法案在昨日的港府憲報公佈。

該項法案名為「一九六六年香港貿易拓展委員會法案」，其全部擬訂過程均經與「出口促進組織工作委員會」洽商。

依照法案所載，貿易拓展委員會的職責在於「促進協助，及拓展本港的海外貿易，尤以出口貿易為然。」另外一項職責為向港府建議採取該委員會認為可以增進本港貿易的任何措施。

該法案並對貿易拓展委員會的一般權力作若干詳細的規定，包括在本港與海外委任人員及開設辦事處的權力。

貿易拓展委員會的成員計有主席一人及委員十四人。委員將包括香港總商會的主席及代表一名，香港工業總會的主席及代表一名，中華廠商會會長及代表一名，外匯銀行公會主席，香港旅遊協會主席，工商業管理處處長及港府新聞處處長。此外，另有四名委員將由港督委任。

擬設之貿易拓展委員會，其主席一職將由現任工作委員會主席周錫年擔任。

貿易拓展辦事處將歸在工作委員會指導之下工作，以迄貿易拓展委員會成立為止。

貿易拓展辦事處已經設立各工作機構，一俟貿易拓展委員會成立，即可接辦。此等機構包括設在倫敦、紐約、布魯塞爾、漢堡、悉尼及東京等地的海外工作人員，與分設在海運大廈的總辦事處及其辦事處。

週末報版面現新姿

【本報訊】「週末報」第二十五期已經出版。本期調整版面，出現新的姿態。

北京國際乒乓球邀請賽，「兩個賽場」的友誼、「乒乓球隊的取勝之道」，包括「中國乒乓球隊……」、「……前」、「……主席的時候」等文。「一大慶油田是一個大學校」特輯，介紹大慶學習毛主席著作，走亦工亦農道路，辦成民生產和科技高潮的情況。「時事版」中……一文，全面分析國內大事、國際新聞的日子……還有「空中的紅戰」（時事文摘）、「……香山的軍事會議」等。該報本期起新增三版：「學習」，刊有文藝及批判性文字；「英語學習」，提供應用性材料；「科學知識」，載有趣味的科學小品。

「黃大仙法官」　昨判監九月

【本報訊】一名綽號「黃大仙法官」的男子，目前在中央裁判署被檢控毆打及擄人勒索一名賭徒的罪名，昨再度提審，法官首先宣判被告被控之第七項非法拘禁他人罪名，其餘八項控罪則定期於九月十一日判決。被告被判入獄九個月。

被告男子……，二十四歲，住黃大仙新區。……新區一處空地，被告與另一男子，……等……

九龍仔蓄水管將敷設

【本報訊】港府新聞處消息：九龍仔蓄何文田……不久將敷設一條大口徑的鋼水管。此水管係由船灣淡水湖輸水往蓄水池的新水管系統的一部份。

該水管的口徑為五十四吋，全長約一哩又四分之一，將由喇沙利道起經九龍塘道、窩打老道、巴富街及石鼓街，工程將於下月開始，需時約十個月完成。

中華中學租新樓

闢作臨時新校舍

決定擴班繼續招生

【本報訊】中華中學因受地質影響，打椿困難，現經有關當局同意，改用其他辦法，日內即可動工建新校舍上蓋，預計明年新校舍便可落成使用。

中華中學歷史悠久，向來以實事求是精神辦學，自前年畢業生……全校師生發揚艱苦奮鬥精神，校務日見進展。該校已於日前租得臨時新校舍一座，交通方便，設備完善，現決定擴班招收小學五、六年級及中學各級新生。

大廈問題講座　昨晚共同契約

【本報訊】尖沙咀街坊會與九龍大廈聯誼會聯合舉辦的「大廈問題講座」，昨晚八時半在尖沙咀街坊會內舉行，……講「大廈共同契約」……

長城彩色片　小忽雷將映

【本報訊】長城公司新推出以唐代為背景的彩色寶鏡幕片「小忽雷」，……

官立文商專校

入學試昨放榜

【本報訊】官立文商專科學校一九六六年入學試昨已放榜。報名者共四〇八名，取錄文科二年級生二十名，一年級生二百八十三名。取錄學生須於規定日期內繳費上課，除有特殊情形經校長批准外，其入學資格將被取消。

又：落第生補考成績亦已揭曉，分別通知，凡經核准升級或複課者須依期註冊繳費上課。

梅道及舊山頂道　郵分屬宇改門牌

【本報訊】港府新聞處消息：昨日港府宣佈，梅道及舊山頂道……

名園西街破渠

下週開始修築

費用誰付問題未解決

【本報訊】北角名園西街修築渠工程，將於下週一開始，約五個月內竣工，工程費約八萬元。該項費用，港府曾要求名園西街三十八個業主分擔，但業主均反對。該問題至今未獲解決。

據工務局的工程師告訴記者，修渠工程將於下週一開始，約需時五個月完成，但要看具體情況而定，如有颱風和下雨，工程將會被阻礙。

他說，需要修理的暗渠長度約二百五十呎，這條暗渠的損壞程度很嚴重，工程將分兩段施工，需時較久。

新界新聞

荃灣鄉會擬就意見

將由鄉局轉英大臣

意見之一為盼維護新界完整

▲新界鄉議局為英聯邦關係部大臣將接見該局議員及二十七鄉會的主席事，特成立一個小組，該小組昨日午間集會，準備於李輝舉行會見時提供有關新界的意見。

▲荃灣鄉事委員會決請鄉議局轉交意見與李輝，該項建議為：㈠關於維護新界完整建議：新界任何地區不能分離；新界人辦新界事；新界之荃灣、沙田、青山、元朗之發展，為新界人士所共同策劃，不能因其發展而改變其現狀；目前新界民政署、理民府、鄉議局、鄉事會已屬地方組織，不必另組。㈡繼續擴大新界鄉議局職權，使其成為一完整的議會；提高鄉事會地位，使其協助港府推行地方行政，增強新界民政署及理民府工作能力，直接處理新界現由港府各部所主管的事務；要求無論當局今後對新界之措施如何，應先與鄉議局洽商。

大埔滘濾水廠

下月動工興建

約需時一年始能完成

▲大埔滘將興建一所新濾水廠，以便供水與大埔、粉嶺及上水。該濾水廠位於大埔頭西部山頂，包括一間化學室及一所辦公大廈，一個鋼筋混凝土加速器及濾床，此外，並安裝有關之機械設備。每日可過濾生水六百萬加侖。工程預料可於下月開始，約需十二個月方能完成。

大埔泰坑一村代表

昨獲新界警方讚揚

▲據警務處消息：新界助理警務處長李斯昨日讚揚一名村代表的警惕性，通過他的協助警方拘捕並懲處了一名罪犯。該村代表名文燮棠，是大埔泰坑村。在……在村裏發現一個可疑的陌生人，……乃即向該陌生人提出盤問，但沒有得到滿意的答覆，他立即將此事向大埔……報告……

新界學生車票

後日開始轉換

▲九龍巴士公司發出新界學生車票，定後日開始在各站轉換新票……

梅窩居民促建街市

同時希望建一座消防局

▲梅窩居民約有八千多人，但地方上公共設施仍多缺乏。當地鄉會促當局在該區興建一個街市，以供商販擺賣而利居民；同時建立消防局，俾一旦有火警發生時得以及時搶救。

華山村水塘　一童險沒頂

▲上水華山村水塘昨日上午十一時許，一名小童游水時險遭沒頂，幸為……發覺，……

西貢北約十四鄉　廿九起演劇四夜

▲西貢北約十四鄉村民，由本月廿九日起一連四夜在……演粵劇。

一紙「協議」五年桎梏
港製64類棉品遭美全面限制
四大組輸美總額比前似加實減

【本報訊】港、美官方談判所達成的棉品貿易協議，昨（廿六）日在本港正式簽字。這是一項表面上對「雙方有利」，實際上對香港不利的「全面限制」港製棉品銷美的「協議」。

據港府新聞處發佈聲明稱：港、美官方依據日內瓦長期協議第四條的規定，昨日簽署關於此後五年本港輸往美國的一切棉織品的一項協議。代表香港簽字者為工商業管理處處長何禮文，代表美方簽字者為美駐港總領事茜恩。

該聲明又說：「簽訂協議之前，本港棉織品輸美係按年訂定協議，就業已在美國造成困難之各類棉織品，分別訂定其最高限額。該項辦法之性質及在實施上所發生之各種困難與問題，顯示有訂定一項廣泛之新協議之需要。本年三月間在華盛頓及四月間在本港舉行談判的結果，遂有今日簽署之協議之擬訂。」該聲明還說：「此項協議將對彼此有利。」

該聲明公佈的該協議要點是：

「㈠協議為期五年，由一九六五年十月一日起至一九七〇年九月三十日止。本港棉織品輸美之全面限額已予規定：協議第一年為三億二千二百五十萬方碼。（本報編者按：此數比前定數額增加三千餘萬方碼。但是，到今年四月十五日為止的統計，本年度限額輸美和獲出口投標輸美已付未付棉製品數量，據說共達三億五千萬碼，故同實銷情況比較，棉品輸美只是似加實減而已。）」

[illegible]

自力更生開出大紅花
萬千觀衆寫下豪言壯語
中國機械儀器今起續展出十天

[illegible]

服裝刺綉業籌祝國慶
決定十月一日舉行盛大聚餐
牛羊生豬肉商業成立籌委會

[illegible]

澳門中總慶祝國慶
十月一日舉行酒會
推出全體理監事爲籌備委員

[illegible]

是愛國主義大課堂
是祖國強大的表現

[illegible]

七億人民勤勞勇敢
最能發揮創造精神

[illegible]

無牌收音機
發現即檢控
昨有四十餘宗被判罰款

[illegible]

天氣：吹輕微至和緩東南風，天色晴朗，下午天氣炎熱。
高潮：上午七時零一分　下午十時五十七分
低潮：下午三時十八分

茶客起爭執　杯碟滿樓飛

[illegible]

十四歲失蹤女童
昨在一架步發現
疑與男三少女當應召女郎

[illegible]

港督戴麟趾　昨提前返港

[illegible]

資助學校教職員
九月開始領新薪
新訂津貼則例於下月開始

[illegible]

一男兩女分別輕生

[illegible]

慶祝一九六六年秋季
中國出口服裝交易會開幕
地點：上海　日期：八月廿五日至九月十日

慶祝1966年秋季
中國出口服裝交易會開幕
地點：上海
日期：八月廿五日至九月十日
男裝・女裝・兒童服裝
款式新穎
美觀大方
精工巧縫
尺碼齊全
歡迎選購
中僑國貨公司
敬賀
駐：彌敦道609號　電話：855021

蘇繡
頭巾
圍巾
艷鮮色彩
新穎花樣
大方高貴
物美價廉
上海絲綢公司出品
總經銷　東探有限公司

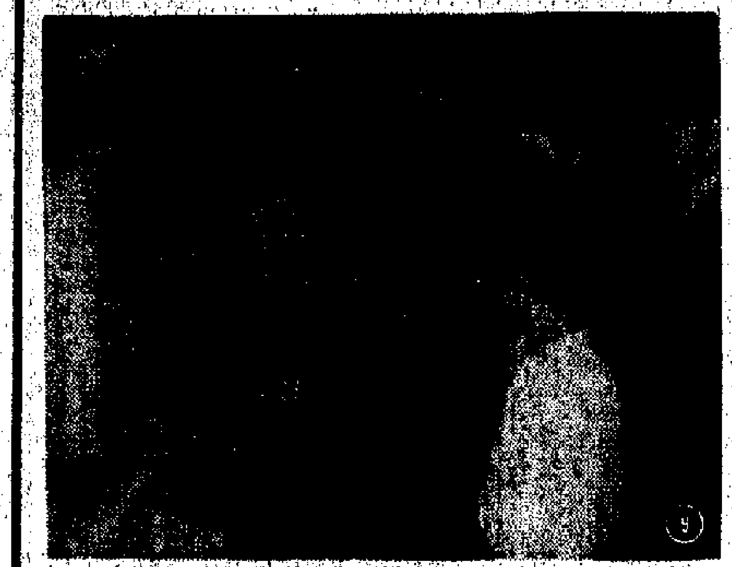
藝棉織造廠
市門　週年十二紀念
大減價　星期二
由八月十八日至八月三十一日止
衛生衫毛冷衫線衫各種
八折至六折
歡迎選購
門市部：皇后大道中153號　電話：四七二四四四四

友聯企業公司
福建肉鬆
旅行必備　無上佳品
送粥、麵、夾麵包皆宜
大 5.20　小 2.60

請選購　國產純棉蚊帳
"雙喜牌"
"五羊牌"　高級細紗蚊帳
"鸞鸞牌"
"鳳凰牌"　特級全線蚊帳
各國貨百貨公司均有出售
歡迎來口洽訂
總經銷：海外貿易公司　火熊鳴寨街245號　電話：872732　872742
代理處：華潤公司　中國銀行大廈

旅港福建商會
召開常年會員大會通告
茲定於一九六六年八月廿七日（星期六）下午三時在灣仔軒尼詩道三四二號閩華大樓十四樓本會所召開常年會員大會，審核一九六五年度財政決算及推選委員辦理選舉第十六屆理監事等事宜，凡我會員務請準時出席為荷此佈
理事長　黃福俊啓
一九六六年七月廿六日

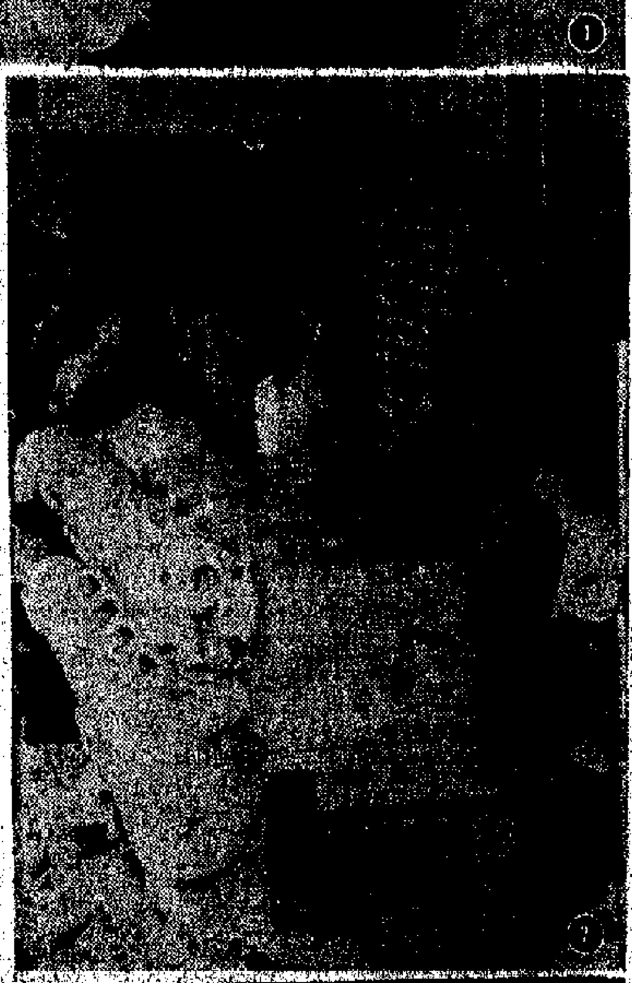
中國傢俬展覽
大會堂低座二樓展覽廳
裕華總分店傢俬部八月廿六日起同時展售
一裕華國貨公司主辦
購貨加一贈品
一百五十元以上加贈乳膠枕一個
分期付款・免收利息

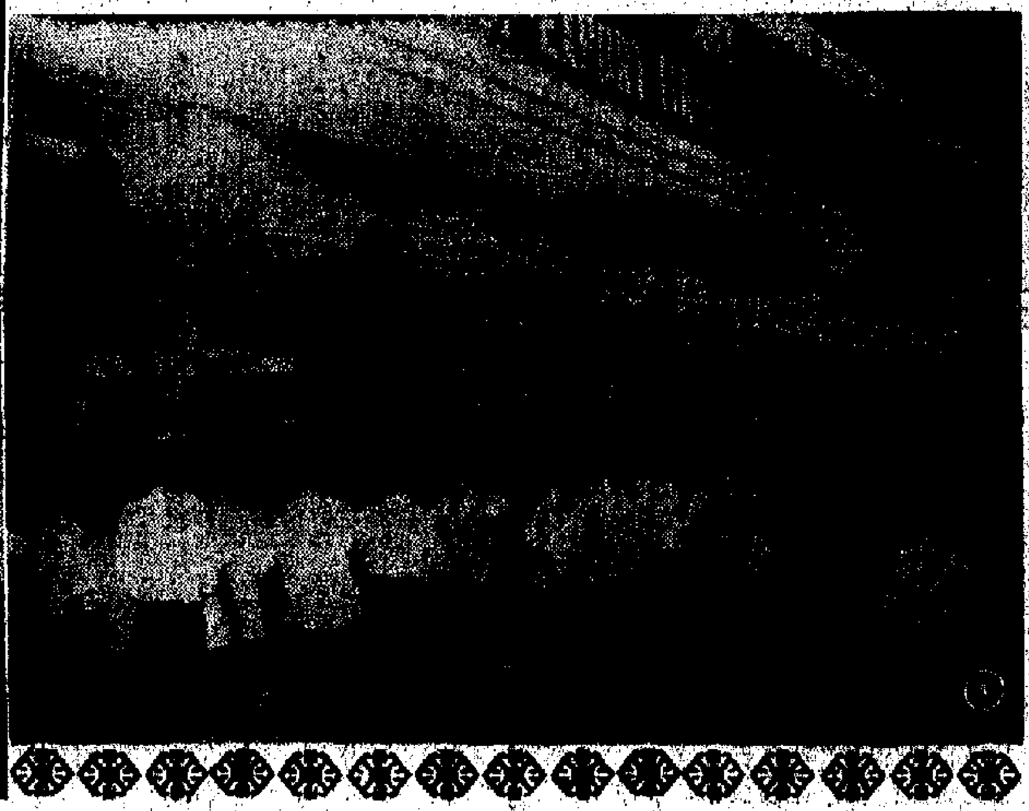


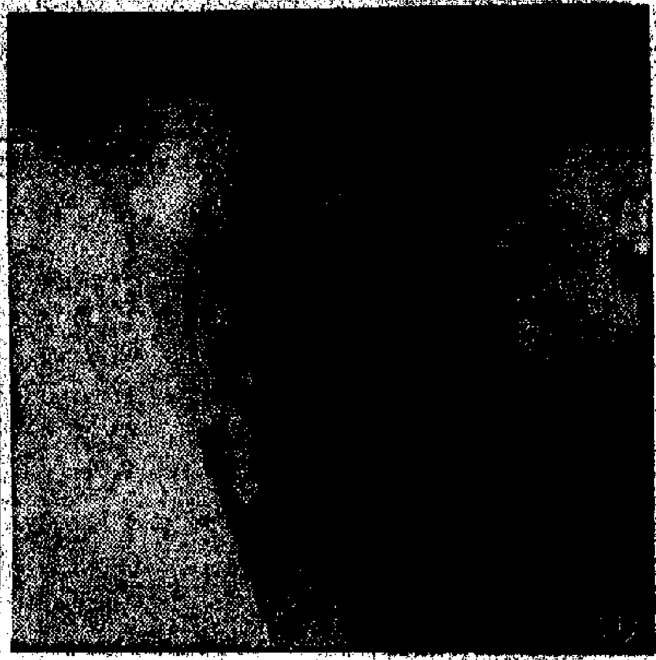
中國出口機械儀器飲譽四方

中華人民共和國出口機械儀器展覽，吸引了來自四面八方的各階層人士，包括各業商人、工人、農民、漁民、華僑及外籍人士，展出十五天，進場人數十餘萬人次；昨日休息一天後，今天繼續展出十天。

①會場內觀眾天天擁擠。
②工人、漁民等對柴油機特別感到興趣。
③新界農民遠道趕來參觀。
④觀眾有秩序的在門前排隊，等候進場。
⑤實業界知名人士何鴻燊（左一）參觀光學座標搪床。
⑥女作家韓素音正在展覽會中參觀。
⑦老人家在細看放大五倍的寶石軸承。
⑧一個日本觀眾在詳細研究真空鍍膜機。
⑨外籍來賓參觀螺紋磨床。
⑩這部分觀眾對電機器械看得津津有味。
（本報攝）







找換店劫殺案 陪審員昨避席

原因為法律觀點兩方有爭辯

【本報訊】本年七月九日上午，九龍廟街發生一宗奪人命案，兩名金鋪找換店之職員，由於店鋪反抗劫匪，途中為三名男子毆勁，旋發生糾紛，兩名職員身中數刀，其中一人因傷不治斃命。事後，三名男子涉嫌與案有關被捕，被控謀殺及糾黨行劫罪，於高等刑庭。

此案昨日續訊時，由於辯方在法律觀點與控方發生激辯，故法官着令陪審員避席，至下週一始繼續出庭陪審。

被告男子三人：㊀劉奕當，十九歲，增城人，沖服工人，住美麗都大廈；㊁黃志強，卅二歲，惠陽人，無職業，住青山道四三六號；㊂陳明，卅八歲，東莞人，無職業，住聯安街廿一號。

二被告被控：㊀七月九日在九龍地區謀殺男子鄭錦益；㊁持刀行劫鄭錦益一個旅行袋，內有一批各國及地區的鈔票。

首被告由黃明大律師代辯，次被告由崔綱輝大律師代辯，第三被告由陳子鈞大律師代辯。

案由按察司麥英倫主審，檢察官冀德新主控，陪審員團由六男一女組成。

扒手被控 兒代求情

卒獲輕判簽保了事

【本報訊】一名年逾六十的老翁，竟淪為「扒手」，昨日被控於粉嶺裁判署，被告之兒子出席向法官求情，請求給其父最後一次自新機會。法官鑒於被告年紀老邁，且其子代為求情，卒輕判由其子代簽保三百元守行為一年。

被告葉同，六十二歲，被控本月廿五日在元朗洪水橋竊取一名姓鍾女子一個銀包，內有現款廿二元。

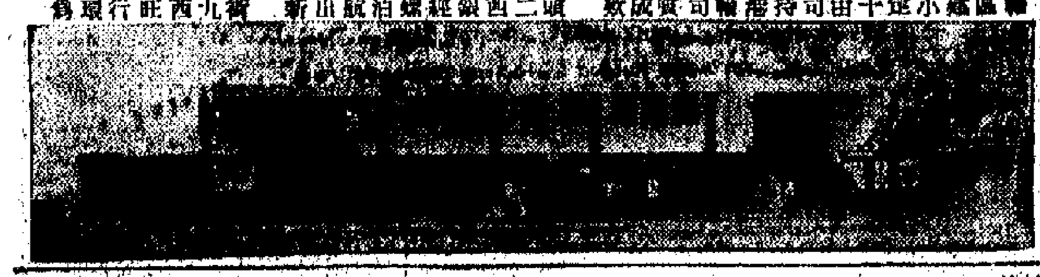
主控稱：當日早上八時，原告手攜銀包在洪水橋市場購物，被告尾隨，乘原告疏於提防之際，以報紙掩蔽，將原告之銀包竊取。當被告取去現款拋下該銀包時，被一警員所見，上前查問，乃將被告逮捕歸案。

港外線小輪碼頭 今舉行開幕儀式

【本報訊】在中區新填地興建的港外線小輪碼頭，定今日上午十時開幕，由署理工務司盧秉信主持儀式，香港油蔴地小輪船有限公司已柬邀來賓觀禮，禮成後設酒會款待。

新碼頭今日開幕後，由正午十二時起，目前停泊港內線西環碼頭的長洲、梅窩（銀鑛灣）、坪洲及大澳（經馬灣、青山、東涌、沙螺灣）各線小輪，一律改泊新碼頭，照原定班次開航來往。至於每週定期開出的環島遊河船，亦改泊新碼頭開出。

目前在新填地卑士街的深水埗線小輪，定廿九日起遷往中區港內線西環碼頭停泊，東區仍由旺角線小輪使用。至於航行南丫島的小輪，仍泊上環威路殿街碼頭。（下圖為新碼頭外觀）



交通「安全月」 廿九開始舉行

【本報訊】港九街坊研究會，將於本月廿九日至九月卅日在港九各區推行交通安全月，由該會交通問題組主持，該會昨日下午三時半在寶生會所舉行記者招待會，報告「安全月」內容。

據稱，「交通安全月」內容分有交通安全晚會，交通安全示範表演等。在運動期中，將繪請港九各電影院在可能範圍內放映半分鐘交通安全短片。

清遠公會明祝會慶 四十七屆職員同日就職

【本報訊】清遠公會定於明（廿八）日下午一時，在旺角酒店頂樓禮堂舉行慶祝四十六週年紀念暨四十七屆職員就職禮，晚上聚餐聯歡。

香港飲食業總商會 第六屆新會董選出

當選者包括高陞平香等茶樓

【本報訊】香港飲食業總商會第六屆會董會選舉大會，前日在會所舉行。是日共收選票一百一十二張，選出新任會董商號十九間，候補會董商號十間。

新會董名單如下：

高陞茶樓（梁樹堅）、平香茶樓（馮西文）、大同酒家（潘倫生）、第一茶樓（廖希行）、百利酒樓（余松溪）、大三元酒家（林仲魁）、遠香茶樓（顏問珍）、得雲茶樓（廖昌）、悅興酒家（何茂雄）、英華餐室（梁鑑湘）、龍記飯店（葉炳光）、天寶茶樓（許鴻瑞）、冠海茶樓（何澤生）、金城酒家（高廉）、英京酒家（李務）、中國酒樓（鄺摩泉）、清華閣酒家（招倬生）、[illegible]茶樓（吳德生）、龍圖酒樓（謝鄭良）。

候補會董如下：

大觀酒樓（熊[illegible]）、日南茶樓（孔炮帆）、得月茶樓（何澤生）、仁人酒家（陳楼生）、江蘇酒家（盧中原）、頤香茶樓（楊敏波）、金冠酒樓（邱志豪）、龍門茶樓（謝錫良）、金龍酒家（鍾錦康）、建國酒家（蘇滿權）。

保良局總理翁家源結婚

【本報訊】保良局總理、戰後離有本屆總理選任，但從未有在任內結婚的，可是本屆總理翁家源與「第一鉛筆」陳南昌之女陳鳳綿於本年五月於前，現又有總理翁家源之女朱永強締婚，定於今日與朱志海酌於大酒飯店，並敬請舉行婚禮。

九龍樂器業聯會 廿九祝會慶

【本報訊】九龍樂器聯會定於本月廿九日舉行成立六周年紀念暨第七屆新職員就職禮，是日中午十二時在會所（上海街四六九號五樓）舉行茶會，免費招待會員、同業及家屬，招待時間各區理事分組取錄。同日下午六時起在上海街六九八號廣州酒家三樓舉行就職禮，會後舉行會員同樂聯歡聚餐，席每張十元，各會員可向各區理事報名。

赴瑞典參加商展 香港代表團出發

【本報訊】參加瑞典斯德哥爾摩國際商品展覽會的香港代表團一行二十六人，由團長林思顯率領，昨天下午乘英航班機離港。

林思顯在機場說：瑞典是一個重要市場，並且是香港在斯的納斯商地區貿易的基地。香港這次在佈置展覽會中的場館，展品包括時裝、紡織品、電器、地毯、光學儀器、假髮、手袋、玩具等。展覽會將於九月一日開幕，一連十天。

廠商會新會董 廿九互選首腦

各部部長將於三十一日產生

【本報訊】香港中華廠商聯合會第五屆新會董七十五人，於前日選出，依章須在一週內召集新會董互選正副會長。該會選舉委員會主任委員吳羅田已函請新會董於廿九日下午三時在該會舉行互選，又定於三十一日下午三時在該會舉行互選各部部長及常務會董。

當選新會董名單如下：

香港淘化大同有限公司黃篤修，鼎大金屬製品廠有限公司蔡章閣，美安製衣公司林根成，大中實業股份有限公司尹誠中，大陸樹膠製造廠有限公司彭錦榮，大華鐵工廠有限公司徐季良，寶湖光學儀器金屬製品廠黃克競，香港總業貿易有限公司余達之，維華製造廠鄧肇宇，伊人恤衫廠賈平山，利民膠廠黃挂，亞洲機器工程有限公司倪少傑，三民製衣廠謝鐵然，惠民樹膠製品廠楊子元，香港振興有限公司何智煇，利華布廠張英燦，吳德興編印染布製衣廠吳裕光，香港搪瓷製造廠有限公司鄭植之，先施化粧品有限公司李元燦，芬蘭可樂寶有限公司梁乃榮，狂士雙具有限公司吳羅田，建東化粧品有限公司[illegible]……

[illegible]

港外線小輪改泊新碼頭通告

原日由「中區港內線碼頭」西橋來往長洲梅窩坪洲大澳各線小輪及環島遊河船由一九六六年八月廿七日（星期六）正午十二時起一律改泊新建成之「中區港外線碼頭」（即港內線碼頭之西鄰碼頭）。

香港油蔴地小輪船有限公司

一九六六年八月廿二日

銀行存放款續增加
六月底存款已近七十九億元
放款額增至五十一億七千萬
上月票據交換微增港幣發行卻略減少

【本報訊】據港府憲報公佈：今年六月份香港銀行的存款數字稍有增加，放款數字亦有輕微進展。

截至今年六月三十日止，香港七十七家銀行的存款數字達至七十八億九千一百零七萬五千元；比截至五月三十一日止的數字，增加一億一千四百八十九萬五千元。其中儲蓄存款額增得較多，由一十七億一千四百八十四萬四千元增至一十八億一千八百零七萬三千元，即增五千三百餘萬元；定期存款則由三十四億零九百三十一萬五千元，增至三十四億四千八百零八萬四千元，即增三千八百餘萬元；活期存款由二十六億零二百零二萬一千元，增至二十六億二千四百九十一萬八千元，即增二千二百餘萬元。

至於放款數字增幅較少，截至今年六月三十日止，香港七十七家銀行對工商業的放款數字，達五十一億七千四百八十一萬九千元；比截至五月卅一日止的數字，僅微增二千七百九十六萬一千元。

【又訊】據港府憲報公佈：七月份票據交換額微增，僅比六月份多三千五百多萬元；港幣發行額則回減一百餘萬元。

七月份票據交換額為四十億零四千九百三十九萬一千九百三十五元六毫四仙，比六月份的四十億零一千三百八十三萬一千九百零五元八毫四仙，微增三千五百五十六萬零二十九元八毫。

七月份港幣發行額則為一十七億五千一百零六萬二千八百五十八元九毫，比六月份的一十七億五千二百三十六萬二千八百七十八元九毫，減少一百三十萬零二十元。其中滙豐銀行發行的佔一十四億三千一百八十萬元，渣打銀行發行的佔一億八千四百零八萬八千二百九十五元，有利銀行發行的佔一千三百零七萬零八百零五元，港府發行的一元紙幣、一元硬幣及其他輔幣則佔一億二千二百一十萬零三千七百五十八元九毫。

菲領事發出通知
無領事簽證貨物
現勿付船運往菲
商人申請簽證異常多 獲得批出者為數極少

【本報訊】駐港菲領事館已通知此間出口商與輪船公司：暫勿付寄或接載沒有領事簽證的輸菲貨物。日來申請簽證的輸菲貨物很多，但獲批出的很少，所以日來付運往菲律賓的貨物依然很疏落。

據辦莊消息，此間經營對菲律賓出口生意的貿易商，已經接到菲駐港領事館的通知。因貨物運到菲律賓口岸，如果沒有領事簽證單，即不准提貨，就算貨主願意依例繳付貨值百分之五十的罰款，也不予放行。

由於目前菲商來單訂購的貨物相當多，日來向菲駐港領事館申請簽證的亦異常多，但獲得批出的為數極少，所以大批菲商訂貨暫時無法付運。

據菲商來信報道，日前運去而未及備有領事簽單的輸菲貨物，現在被扣留在海關倉庫的為數不少。貨主不能提貨，既壓積資金，而且受貨物損爛或失竊的損失。往年此時，菲商已經開始向港採訂聖誕節銷貨品，可是現在碰上上述情況的阻滯，日來菲商採少新訂單寄來港。

印尼客委託加工急迫
大漂染廠生產忙碌
有些已不接十月以前交貨生意
印尼客續訂紙張小五金舊蘇包

【本報訊】由於印尼客委託加工的布比較多，大型漂染廠也出現了近年少見的忙碌。

據行內人表示，印尼客需要加工的貨數量多，要求起貨的時間又快，特別是印花方面，生產力較大的大型漂染廠也感到難於應付。目前，做慣本業與廠方「有交情」的客戶，將胚布交與它加工印花，前後也要一個月或三十多天才能出貨，至於一般生客，要在一個月內出貨，更不易辦到了。

幾家大型漂染印花廠過到十月以前交貨的印花布加工生意，現在都無法接納，其他漂染加工，工作沒有那麼緊，起貨時間可以提前。

印尼客向港訂布雖多，但一般所採的，都是「步步為營」的態度，暫不願訂購太遠期貨。為此，港商不能不退而求其次，設法將布交中小型印花廠加工。目前，中小廠有些二十天左右可以交貨了。

據廠家說，今年因英國訂購成衣減少，外國亦多轉訂港紡織成衣和PP成衣，製衣廠交貨亦減少，在前幾個月，漂染廠亦處於「半飢餓」狀態」。

廠家表示，成衣生產今後將逐漸進入旺季，需要漂染業加工的布疋亦會增加，如印尼線生意有開展，漂染印花（特別是後者）廠可能忙不過來。

【又訊】印尼商人向港訂購貨物，日來仍見活躍，除布疋與雜貨外，日來批去的紙張、小五金、舊蘇包等亦大宗。

據辦莊消息，印尼入口商在最近一週寄來新訂貨單依然相當多，採訂大宗的貨品有布疋、雜貨、紙張、小五金、舊蘇包及單車、摩托車等。布疋訂單來得相當多，有一部分貨品港市現貨已被其扯空。至於紙張與舊蘇包等，前此，印尼入口商雖有批購，但數量不大，直到最近此類貨品新訂單才見大宗。

印尼入口商向港批購貨物，仍當分為使用自備外匯及運用土產外匯兩種，訂購雜貨居多使用自備外匯，採訂布疋與紙張等則居多運用土產外匯訂的。

據印尼商人來信報道，雖加進市場土產外匯的轉讓行情近期為十二，而印尼盾在國際自由外匯市場的價水為十三盾對一港元，因此運用土產外匯輸入貨物的成本要比使用自備外匯輸入約低一成。

供中秋節用
國產紙摺燈籠分批運來
下月初批銷轉旺

【本報訊】中秋節前市場銷售的國產紙摺燈籠，最近開始分批運到，下（九）月初批銷生意將轉旺。紙摺燈籠外銷新加坡，已告一段落，今年外銷生意比去年同期稍增。

港商前向內地訂購的國產紙摺燈籠，最近已開始有少量運到，大批貨還待本月底和下月初。據商人說，這種適應中秋節市場銷售的紙摺燈籠，批銷生意旺季亦將從下月初開始。

今年上市的國產紙摺燈籠的品質較比去年同期提高，紙質好，顏色鮮艷，款式有心形、三角形、菱形、半圓形、長方形……等。

據商人說，此間新加坡辦莊商人前訂下之國產各式各樣紙摺燈籠，最近經已全部裝船付出，今年該地商人向港訂貨，數量是比去年同期增加。

午熱晚涼易感冒
治傷風成藥銷路好
治咳和治風濕腸胃藥亦好銷

【本報訊】近日此間部分西藥市情又轉暢旺，此等西藥主要是醫治傷風、咳嗽和止痛藥片等，其中尤以醫治傷風的成藥片市情為佳。此外，眼藥水、喉糖和醫治風濕藥物，近來買賣也比前轉佳。

據洋行商說，近來一般西藥店多半要補購醫治傷風和咳嗽成藥，原因是近來天氣寒暑不調，患傷風病的人比較多。由於傷風影響，有些人也引起喉痛或鼻發炎，以致有關藥物近來市情也比前為佳。

據洋行商說，此間醫生除陸續購進上述各藥應用之外，也購買消炎藥品。就目前情形看來，醫生購買醫治上述病症藥物不像月前之多，但是一般西藥商店的存貨已銷蝕，故購買醫治上述疾病藥品卻增多。

近來，外地商人亦略有購買西藥，例如南越購買一些阿斯匹靈、蘇花太發和太發粉，此外也購安眠藥、利尿藥等。南朝鮮商也吸購風濕藥、卵巢素等。雖然銷量不多，但西藥外銷生意仍稍比前佳。

經濟新聞

貨輸西德減縮
七月份只值三千多萬元
貨輸英國加拿大印尼均顯增

【本報訊】香港製品輸往西德貨值首次轉減，輸往英國卻因進口附加稅關係而激增二成多，加拿大躍居為第四出口市場，輸往印尼增近一倍，但輸往星馬、澳洲、新西蘭和南非卻齊告減少，這都是七月份港貨外銷的一些主要特點。

據港府憲報刊載，今年七月香港製品的外銷總值，為四億三千五百萬元，比去年同月增二千五百六十萬元或百分之六。

七月份港製品輸往英國，值一億六千零六十萬元，比去年同月增二千三百六十萬元。輸英值八千零八十二萬元，增百分之二十以上。原因之一是英國進口附加稅將於今年十二月撤銷，許多英商都預知消息，盡量提早於七、八月付貨前去。輸西德值三千零六十萬元，比去年同月減少一百九十萬元，這是多時以來的首次減縮。輸加拿大值一千三百四十萬元，增加一百六十萬元，並使加拿大躍居為港製品的第四名買家。輸日本值一千零六十六萬元，增一百九十四萬元。輸澳洲值九百四十七萬元，減少五十一萬元。七月原是搶貨輸澳洲旺季的開始，但今年最究卻不及往年，港商指出這與當地存貨仍多有關。輸新加坡值八百八十六萬元，減少二百零四萬元。輸往馬來亞更由九百六十四萬元降至六百六十六萬元，以上兩地減幅很巨大。輸往菲律賓值八百四十一萬元，增加十一萬元。輸瑞典值四十五萬元，增加四十八萬元。輸泰國值七百八十五萬元，減少四十五萬元。輸南非值四百零六萬元，減少一百七十四萬元。輸新西蘭值二百三十五萬元，減少六十四萬元。

七月份港製品輸往印尼，值五百一十八萬元，比去年同月激增二百一十二萬元。

西德的汽車出口量由今年六月份十三四萬輛，由今年六月份二十七萬九千八百四十三輛跌到一十五萬二千八百四十一輛。西德的汽車出口量亦下降，由今年六月份二十三萬零七百八十四輛，跌至今年七月份一十二萬九千五百三十一輛。

廠家近訂購次等美棉花

【本報訊】紗廠近日棉花存量漸少，近日棉紗的次等美棉，有訂入，每磅C.O.F.美國口岸的成交價為十八至十九美仙。

當天紐約棉花交易所收市時，現貨每磅三三點九七美仙，十月期貨企在三二點八美仙，明年三月、五月份期貨每磅分別下跌一點二美仙，即分別為二二點七和二二點八美仙。

又，緬甸棉花月中成交了五千包後，自市上未再出現實盤。

洋行商說，近期美棉訂價極少變動，廠家訂美棉未見起勁，是嫌它的價格高。目前只有次級美棉似乎較合他們胃口。

據外電報道二十三日美棉遠期貨價組約方面回順，近期貨價則企穩。

現逢盛產季
魷魚價轉順

【本報訊】此間已到了魷魚盛產季節，又碰上近來天晴，故魷魚上市相當多，目前早晚雖然微有北風，但是天氣依然比較炎熱，故乾海味市銷尚未有較大的增加，因此魷魚市價便轉順。

昨日，上級土吊片曾每擔約七百元，但在前些時曾高至每擔一千一七、八百元。貨身較乾的中上級魷魚，現售每擔七百餘元左右。此外，墨魚亦有新貨上市，市價較柔。蝦米市情比較好，而且貨底偏薄，市價也站於高水平上。

據海味商說，近日海味市銷，一般貨能維持目前水平，至於出口生意，最近比前略有增進，因為新加坡等東南亞市場曾有落行吸貨，不過當地市情未算太好，東南亞商購貨是有限度的。但是由下個月起，壓縮辦包將出漸多，秋意也可能濃些，故近洋客辦貨均可能轉增，市銷也可能轉活。

天壇牌龍眼罐頭
下月將可到應市
鮮柑汁到五十箱又告清

【本報訊】據國產罐頭食品經銷商消息，用新龍眼製成的「天壇」牌龍眼糖水罐頭，在下月就會有貨運到應市。「天壇」牌罐頭鮮柑汁，日內有五十箱到港。這批貨，已全部為零售商所購去，每罐淨重二百公分（七安士），不久就有零售。

又悉，本月來，「珠江」牌及「天壇」牌罐頭食品批銷生意保持活躍。本月頭二十六天內，這兩種牌子罐頭食品的銷售量，比去年整個八月份增加了一倍。本月來，「珠江」牌罐頭豆豉鯪魚和陳皮鴨最為搶手。其他品種亦售出大宗，其中包括五香豬扒、鮮炸鯪魚、油炸鱔、苦瓜、鮮草菇、甜酸菜、荊水馬蹄及鄉……

金菜開盤
昨成四百餘罐

【本報訊】據京果雜貨商消息，前天到港的「金鷄」牌金菜新貨，已在昨天開盤。這批貨品質好，本月到港的最多，昨天沽出四百三十餘罐，而且供不應求。其他品種，如腐竹、沙茶、青豆、醬菜、甜玉米等亦有銷。

米市一片靜寂
成盤不足五百包
曼谷市糙米價已下降

【本報訊】昨日食米大盤交投續疏落，正盤成出只得四百二十包，成價無甚上落。

昨日只得三家入口米商正式開盤，提沽的食米共十一宗，其中僅六宗有做開，全是泰國米，買賣雙方都顯得比較冷落。

各種食米每擔成價：黃殼蕉白碌五十一元六毫，黃燈塔三號米五十六元八毫，青地球白碌四十八元五毫，青鵝白米五十九元五毫，紅鶴糯米七十一元五毫，豐別機糯碌五十二元三毫。

【曼谷二十五日航訊】日來曼谷米粉市價已告止漲回跌，每擔下跌達五銖之鉅。

米粉市日前因米碎價格高昂，使製造成本愈來愈重，故米粉價格一漲再漲，每擔從一百五十餘銖連續漲至一百七十五銖。惟近日原料價格已告回跌，米粉製造成本減輕，在買家觀望的情況下，米粉市價已告止漲回跌，次莊米粉每擔現售一百六十五銖，回跌五銖。

日來糯米價格亦繼續下跌，自去年至現在糯米市價均處高價水平，最高峯時每擔市價要比前年高出一倍，所以出口米商對糯米的買賣均抱戒心，近日外地實盤既少，出口商亦少收入現貨，市勢日轉下跌。目前行情是：長身大糯米每擔售一百五十三元，短身大糯米每擔售一百四十七元，糯米碌每擔售一百二十八元。

糖市又轉軟
後市可能再低順

【本報訊】國際原糖市況後轉定，香港糖價又趨軟順，乾包粗花糖昨有一家商行出口百餘噸，條件是七天期單交易，每擔成廿二元二毫。花價但的糖市況前天趨低，已跌破廿一元七，中粒粗砂糖每擔成廿一元七，市況略回。

門市沽出，北越幼砂已沽清，閩短期內也無新貨運來，台灣砂與幼砂，則分售每擔廿七元九和廿八元一。太古糖仍以S.G.幼砂為最銷，次為四星幼砂。

據糖商說，日前香港糖價已極低，但以國際市場淡靜，香港糖市較軟，加以國際市場的一盤賣家近淡，故後市糖價仍可能低微下跌。

據國際糖市消息，紐約原糖十月期貨每磅五點三五美仙，跌一點，十二月期貨跌至每磅五點二五美仙，紐約現貨仍為每磅六點零八仙。

今晨開盤
蘭州蜜瓜

【本報訊】最近新加坡商人扯購內地果品，昨天內地水果大批到港，成出較大宗的有山東梨、洋梨、蜜桃、香蕉、蘭州白蜜瓜將於今晨開盤。

金鈔均回順

【本報訊】昨日K金價反覆回順，美鈔價亦下跌。

K金開市二六八・一二五，此為全日最高價，至二六八・二五，但不久即趨順，最低價降至二六七・五，上午收市為二六七・八七五。午後價位無甚變化，收市仍為二六七・八七五。牌下交收一千四百兩。

雖然歐洲金價續升至每盎斯三五・一九至三五・二二美元，但此間K金市也無力振作，原因是：捨家獲利回吐，而且新金來貨仍多，人心轉淡。

美鈔開市五八三，收市為五八二・五。美滙開市五八四・五，收市為五八四・六二五。金票則由開市的五八三・二五至收市的五八三・二五。

三十四種有成交
熱門股多下跌
橡膠股與紗廠股卻轉升

【本報訊】昨日股市交投不算淡，但市情的變化並不太正常，總的來說是熱門股多半跌價，橡膠股和紗廠股卻一致上升。在橡膠股方面，聯合橡膠升兩仙半，橡膠信託升半仙，合一成以上。在紗廠股方面，南海、南洋、聯紡均漲，這也是少有的情形。

昨日股交投不過千三份，其中本港登記的九百多份，共值一百四十萬元以上，是算高的。但卻是一致下跌的一種。其中本港登記股跌三元，倫敦登記股跌二元，跌幅比較大。此外，置地、會德豐、九龍倉、電話、信託、油麻地等，情況均不太好。不過，牛奶股卻又升七毫半，煤氣和九燈股也跌後回升。可見，昨日各項股票情況，給人以「潮州音樂」之感，各有自己的變化。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	154	—2.000	1,280
倫敦登記	154/153	—3.000	958
會德豐	12.1	—0.200	1,000
九龍倉	19.2	—0.100	1,000
太古倉	13.9	—	3,800
均益倉	17.7	—0.100	600
大酒店	18.6	—0.100	635
置地	51	—	1,272
信託	1.85/1.84/1.85	—0.040	50,000
電車	13.5	—	1,650
中巴	50	—1.500	100
九巴	29.7/29.8	—	1,500
油麻地	48.5	—0.250	600
九燈	17.8/17.9	+0.100	8,100
港燈	22.8/22.9	—	7,430
電話	24.6	—	1,665
煤氣	11.1/11.2	+0.100	2,000
太平	3.75/3.725	—0.025	21,000
怡和	11.2	—	160
英坭	29.5	—0.100	600
啤酒	37.75	—0.750	100
牛奶	36.25/36.5/37	+0.750	2,050
加[illegible]	1.1	—	1,000
會德豐廠	3.8/3.9	+0.350	2,000
南洋	4.825/4.875	+0.125	6,000
聯合橡膠	3.8/3.725	+0.025	7,000
橡膠信託	6.4	+0.050	5,000
城市	6.65	—	2,000
港[illegible]	25.2	—	200
鋼業	4.25	—0.050	2,000
天星	26.8	—	400
聯紡	6.55/6.6	+0.100	2,500
南海	13/13.1	+0.100	3,700
廣[illegible]	0.62	+0.060	15,000
成交總值			1,410,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

日商探購檀香扇

【本報訊】日本商人近來開始向港探購檀香扇，貨主多紛紛將實盤價和圖片等報出。據辦莊商人說，最近日本進口商人通過此間洋行訂購港製和內地檀香扇，港商現紛紛將圖片樣辦和實盤價報出。據說，日本商人欲訂購的檀香扇仍以八吋雕通花貨為主。

美國對外貿易
進口增出口減

【本報訊】據外電報道，美國商業部二十四日發表，今年七月份美國的進口增加，出口則減少，這使美國的對外貿易順差進一步縮小。

與今年六月份相比，今年七月份進口增加了百分之四，出口下降了百分之一。今年七月份，進口達二十二億零六百八十萬美元，出口降至二十四億六千零四十萬美元。

今年以來，進口增加的速度比出口增加的速度快一倍。如果今年頭七個月的趨勢繼續到十二月，美國今年的貿易順差將降至三十九億二千萬美元，比去年少十七億五千萬美元。

大公報 分類廣告 每行二毫 五行起碼（每行可排十個字號） 電話726980

倉貨全安 第一二倉 電話：893867．893698 寫字樓電話：225938 220358

遺失聲明

遺失聲明

黃樹仁運輸行 用快速貨艇協助廠家將出口貨物運至船邊 電話816019 大角咀富貴大廈西座四一〇室

百葉窗簾 到府修理

買唱機搵我

獨立唐樓 招售

中僑國貨公司

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：四三六八四二

子棋各種 國產 中建國貨公司 九龍彌敦道254號 電話：864052

天壽電池

耳鳴丸

潘柏頑症

趙子文教授 醫館

鍾庸 中醫 婦兒內科 擅理內臟 頑固疾患

蔡氏中醫診所 耳鼻 喉科 瘰痔 皮膚 瘡毒

饒永余家 針灸

遠東健康院 皮跌 風濕

麻痘喉症 古玉清

頭暈 心跳

風濕精 超等

部分輪船運英貨物
約比平時激增四成
聖誕貨冬季貨提早運出

寶樓輪 正在落貨 廿九日啟行 直往郵加遠 新盛船務公司

部分輪船運英貨物 約比平時激增四成
聖誕貨冬季貨提早運出

【本報訊】有些船隻本月由港輸往英國的貨量，約比平時激增四成。這種激增全因港商為提早對英國輸出聖誕貨和冬季貨所致成。

據現時所知，本月有數艘船隻載貨往倫敦，都達到五千噸的高紀錄。因英國將於十二月初撤銷進口附加稅，英商爲爭取在此一期限之前銷疏手上存貨，故早已通知港商盡量將訂貨集中於本月運去；所以今年聖誕貨輸英實際比往年提早一個月結束。

九月份港貨輸英將陷於低潮，去貨總量可能比本月銳減一半。某大公司本月內共有兩艘船由港開往倫敦，載出貨物七千噸，但下月該公司開往倫敦的兩艘船，則估計載貨總量將不易運到四千噸。

總的來說，今年八月與九月，港貨輸英將出現明顯的大起大落現象。航商估計最快要在十月中旬，港貨輸英才會逐漸回增；而十一月去貨則會掀起一個新高潮。因爲過入十二月以後，運抵英國的貨物，英商都可免繳進口附加稅而提取了。

高士高輪改期赴歐
關西丸改運於卅日晚上到 大科路加九月一日才抵港

【本報訊】天祥洋行代理的「高士高」，由港開往歐洲的日期，原定在九月四日，昨有消息說將改至九月五日。該輪定九月四日從日本、上海到港，同來收貨後即起行。

【本報訊】永泰海運有限公司代理之日輪「關西丸」，改運於本月卅日晚（或卅一日早）由日本抵港，起落貨物後將於九月一日開往曼谷。據悉，該輪將有六百噸艙位供港商付貨，公司方面估計可滿載開行。現時訂位的貨物以塑膠粒和漆油居多，棉紗也有小量。該輪將不收取鹹條出口。

【本報訊】多利順洋行代理的「大科路加」，來自日本，到港期改運，由八月廿九日改至九月一日。該輪由港開往歐洲的日期，亦將暫延遲，由九月一日改至九月二日。

日本熊今到

【本報訊】美國輪船公司代理之「日本熊」輪，將在今天從美國西海岸港口到港。據悉，該輪有貨物一千一百噸運來。

大寶石今進口
來貨千六百噸

【本報訊】順昌航業公司屬下之「大寶石」輪，今天由雅加達及新加坡到港。該輪有貨物一千六百八十三噸運來。其中有柴五十八噸，滑機油二百二十五盒及八十桶，炭四千八百件左右，棉織品二百七十九箱，麻包約二百綑、魚翅八十三包，咖啡豆八十包，膠品七十七件，酒四十件，椰子一百五十包，柚木板六十噸，其他貨物數百件。

海皇下午開往星洲
去貨物一千五百噸

【本報訊】捷順船務公司屬下之「海皇」輪，將於今天下午由本港開往新加坡及吡叻。據悉，該輪將有貨物約一千五百噸運出。

輪船停泊表

船名		停泊地點
多利實	TOBAGO	A34
芝保大士	TJIBODAS	A22
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	A1
青島	TSINGTAO	A8

公司：太古行　渣華　順昌

飛機時刻

（如需了解當日各機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，中午十二時卅分到；國泰：馬尼拉來，下午七時零五分到；新加坡、曼谷來，下午二時卅分到；東京、大阪、台北來，下午二時卅分到；西貢來，下午二時卅五分到；漢城、台北來，下午九時四十五分到；英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、曼谷來，下午三時四十五分到；法航與高棉：金邊來，下午六時廿五分到；馬來亞：新加坡、吉隆坡來，下午三時到；瑞士：孟買、曼谷來，下午五時四十分到；民航：台北來，有兩班；中午十二時到，晚上九時四十五分到；快遞：東京來，晚

印航：東京來，下午五時卅分到；昌興：溫哥華、東京來，晚上九時四十五分到；泰航：東京、大阪、台北來，下午四時十分到；曼谷來，下午三時卅五分到；泛美：東京來，晚上九時到；曼谷來，下午四時三十分到；德航：曼谷來，下午四時到

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午二時；國泰：往馬尼拉，開下午三時二十分；往曼谷、新加坡，開下午三時十五分；往台北、大阪、東京，開下午三時十五分；往漢城，開上午八時卅分；往金邊、西貢，開上午八時卅分；英國海外：往仰光、倫敦，開下午五時十五分；往東京，開下午五時；法航：往東京，開下午七時十分；瑞士：往東京，開下午六時廿五分；民航：往台北，有兩班，開中午十二時四十分，開晚上十時廿五分；泰航：往台北、大阪、東京，開下午四時十分；往曼谷、新加坡，開下午四時五十分；快遞：往馬尼拉、悉尼，開晚上十時；馬來西亞：往吉隆坡、新加坡，開下午三時四十五分；泛美：往東京，開下午五時三十分；往曼谷，開晚上十時十五分；德航：往東京，開下午四時四十五分；印航：往東京，開上午八時四十五分；往曼谷，開下午六時十分

入口船期預告

船名		由來港口	月日	公司
賓羅文	BENLOMOND	英國新加坡	8月29	邊行
美國首領	AMERICAN CHIEFTAIN	紐約	8月29	美輪
沙班	SABANG	日本	8月29	太平
碧干些亞	BRECONSHIRE	日本	8月29	渣甸
美金	MUI KIM	日本	8月29	東方
北佐諾加士	PATROCLUS	日本釜山	8月29	太古
耶加達	DJAKARTA	歐洲新加坡	8月29	天祥
室蘭丸	MURORAN MARU	日本	8月29	海聯
羅士芬	ROGGEVEEN	新港	8月29	渣華
東明丸	TOHMEI MARU	日本	8月29	大信
奧士文納總統	PHIL. PRES.OSMENA	菲律賓	8月29	美邦
寶根維利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	8月29	源行
亞濟利士	ACHILLES	英國新加坡	8月29	太古
多倫達	TURANDOT	曼谷馬尼拉	8月29	多利順
菲律賓熊	PHIL. BEAR	菲律賓	8月29	美輪
曙星	STAR ALDEBARAN	日本	8月29	隆來
華麗璧	VELEBIT	歐洲	8月29	華林
昌島丸	MASASHIMA MARU	日本	8月29	太平
德利華	TANAGRA	日本	8月29	順昌
薩摩丸	SATSUMA MARU	日本	8月30	日郵
法蘭福	FRANKFURT	日本	8月30	捷成
甘比拉	GAMBELA	印尼	8月30	寶叻丹
根得力	GUNDULIC	歐洲新加坡	8月30	華林
協久丸	KYOKYU MARU	日本	8月30	東方
豐山丸	HOUZAN MARU	日本	8月30	東方
錫蘭丸	CEYLON MARU	日本	8月30	永泰
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	上海	8月30	渣華
三笠丸	MISAKA MARU	日本	8月30	日郵
永聯	WING LIEN	西貢	8月30	通運
松安丸	SHOAN MARU	日本	8月30	大阪
關西丸	KANSAI MARU	日本	8月30	永泰
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國日本	8月31	總統
新利華爾	SUNNYVILLE	美國	8月31	鐵行
玫瑰威利	ROSEVILLE	美國	8月31	多利順
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	近東新加坡	8月31	大阪
海興	HAI HING	曼谷	8月31	多利順
漢諾華	HANNOVER	歐洲	8月31	捷成
同士伯	TONSBERG	歐洲	9月1	多利順
大科路加	TRAFALGAR	日本	9月1	多利順
孟加拉郵	BENGAL MAIL	溫哥華西雅圖	9月1	隆來
金洋	GOLDEN OCEAN	暹羅	9月1	源源
滑鋒	PIONEER MOOR	紐約	9月2	美輪
蘇丹	SOUDAN	英國新加坡	9月2	鐵行
日本	JAPAN	歐洲	9月2	太平
士打利路	STRAATRIO	南非南美新加坡	9月3	渣華
香港代表	H.K. DELEGATE	紐約	9月3	海郵
華盛頓	WASHINGTON	羅省舊金山	9月3	渣甸
奧沙打	OZARDA	喀拉蚩孟買	9月3	鐵行
高士高	KAPITAN KOSKO	日本上海	9月4	天祥
瑪芝麗琪	MARTHA BAKKE	溫哥華洛杉磯	9月4	鐵行
永榮丸	EIKEN MARU	非洲新加坡	9月4	日郵
車士打城	CITY OF CHESTER	歐洲	9月4	鐵行
邊里治	BENREOCH	英國新加坡	9月4	邊行
芝班那士	TJIPANAS	南非西非新加坡	9月5	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	舊金山	9月5	總統
捷拉	CHITRAL	英國新加坡	9月5	鐵行
太原	TAI YUAN	澳洲	9月5	太古
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	9月6	渣華
高麗熊	KOREA BEAR	洛杉磯舊金山	9月6	美輪
亞士蘭安納	ASTYANAX	英國新加坡	9月6	太古
利士璧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	9月6	鐵行
麥格塞塞總統	PHIL. PRES.MAGSAYSAY	羅省舊金山	9月6	美邦
飛沫	FLYING FOAM	紐約巴印昌	9月6	利捷
加菲路總統	PRES. GARFIELD	美國日本	9月6	總統
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國新加坡	9月6	太古
明和丸	MEIWA MARU	日本	9月6	利成
威靈頓城	CITY OF WELLINGTON	歐洲	9月7	鐵行
保高達	BOGOTA	歐洲	9月7	寶隆
高棉	CAMBODGE	歐洲	9月7	法郵
菲黎剎	PHIL. RIZAL	英國	9月8	大工
丹璧些亞	DENBIGHSHIRE	英國新加坡	9月8	渣甸
馬烈馬士基	MARIT MAERSK	英國	9月8	捷成
德安華	TATIANA	歐洲	9月8	順昌
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月8	天祥
寶順家	BUSUANGA	歐洲	9月9	寶隆

出口船期預告

船名		開往港口	月日	公司
歐洲線				
高希士	CALCHAS	歐洲	8月29	太古
邊尼華士	BENNEVIS	倫敦漢堡	8月30	邊行
北佐諾加士	PATROCLUS	歐洲	8月30	太古
碧干些亞	BRECONSHIRE	倫敦	8月30	渣甸
薩摩丸	SATSUMA MARU	歐洲	8月31	日郵
快富	FRANKFURT	歐洲	8月31	捷成
古力治總統	PRES.COOLIDGE	歐洲	9月1	總統
沙班	SABANG	歐洲	9月1	太平
大科路加	TRAFALGAR	歐洲	9月2	多利順
和泉丸	IZUMI MARU	黑海	9月3	日郵
高士高	KAPITAN KOSKO	歐洲	9月5	天祥
邊高	BENGLOE	歐洲	9月5	邊行
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	9月6	總統
晏地芬查士	ANTILOCHUS	歐洲	9月7	太古
不來梅丸	BREMEN MARU	東德荷英	9月8	大阪
蘭卡士打城	CITY OF LANCASTER	歐洲	9月8	鐵行
山口丸	YAMAGUCHI MARU	歐洲	9月9	日郵
維多利亞	VICTORIA	意大利	9月9	天祥
亞利曼尼亞	ALEMANNIA	歐洲	9月10	捷成
斯吉	SCHIEKERK	歐洲	9月10	渣華
馬天尼	MARTINIQUAIS	漢堡鹿特丹倫敦	9月11	法郵
大安	TARN	漢堡鹿特丹	9月12	多利順
文尼斯西士	MENESTHEUS	英國	9月14	太古
新達	SUNDA	漢堡鹿特丹倫敦	9月14	鐵行
邊多蘭	BENDORAN	漢堡鹿特丹倫敦	9月14	邊行
錫蘭	CEYLON	歐洲	9月16	太平
巴士拿	BASRA	歐洲	9月17	寶隆
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	9月21	鐵行
印・巴・中東線				
曙星	STAR ALDEBARAN	印巴	8月30	隆來
三笠丸	MIKASA MARU	科倫坡	8月30	日郵
薩摩丸	SATSUMA MARU	亞丁蘇彝士	8月31	日郵
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港	9月2	隆來
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	科倫坡印巴	9月6	大阪
岩手丸	IWATE MARU	近東	9月7	日郵
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	9月7	利成
新加坡丸	SINGAPORE MARU	印巴	9月8	大阪
東南亞線				
寶棧	CATTLE	雅加達	8月29	亞非
鳳晴丸	HOSEI MARU	新加坡古晉	8月29	海聯
金藩丸	KANETOSHI MARU	馬尼拉	8月29	東方
樂興	MONICA	西貢金邊	8月29	順昌
永達	BENORA	雅加達	8月29	通運
美上美	SUSANNE	曼谷	8月29	振盛行
妮帕羅斯	NISSOS PAROS	新加坡	8月29	華夏
大寶來	TAI POO LOY	新加坡吡叻	8月29	順昌
格蘭興	SUMBAWA	印尼	8月29	瑞興
曙星	STAR ALDEBARAN	新加坡吡叻	8月30	隆來
寶光	BRILLIANT	印尼	8月30	寶來
香島勇士	ISLAND VENTURE	印尼	8月30	華夏
錫蘭丸	CEYLON MARU	新加坡巴生檳城	8月31	永泰
關西丸	KANSAI MARU	曼谷	9月1	永泰
汕頭・天津・上海線				
忌連路芝	GLENORCHY	青島	8月30	渣甸

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
耶加達	DJAKARTA	上海	8月31	天祥
士打利奧	STRAAT RIO	上海	9月6	渣華
芙連些亞	FLINTSHIRE	上海	9月24	渣甸
那拿	NARA	上海	9月24	太平
基隆・釜山・日本港口線				
安慶	ANKING	基隆	8月29	太古
海明	HAI MENG	日本	8月29	多利順
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	日本	8月29	大阪
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN	日本	8月29	渣華
華麗璧	VELEBIT	日本	8月30	華林
浙江	CHEKIANG	日本	8月30	太古
根得力	GUNDULIC	日本	8月31	華林
非洲線				
東海丸	TOKAI MARU	東非	8月29	大阪
羅士芬	ROGGEVEEN	東非	9月1	渣華
士打茂三鼻	STRAAT MOZAMBIQUE	西南非	9月1	渣華
德利華	TANAGRA	西南非	9月1	順昌
科羅烈達丸	FLORIDA MARU	西南非	9月7	太平
海洋丸	OCEANIA MARU	南非	9月9	日郵
青葉山丸	AWOBASAN MARU	西南非	9月10	大阪
松榮丸	SHOSEI MARU	東非	9月11	大阪
芝萬捷	TJIBANTJET	東非	9月12	渣華
士打菲芝	STRAAT FIJI	南非	9月13	渣華
沙加丸	ASAKA MARU	東非	9月13	日郵
美洲線				
蘇格蘭君主	SCOTTISH MONARCH	羅省東斯敦	8月29	大阪
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	溫哥華西雅圖	8月29	鐵行
多倫達	TURANDOT	羅省紐約	8月30	多利順
菲律賓熊	PHIL. BEAR	美國	8月30	美輪
萬達	BANDA	美國	8月30	渣華
美國首領	AMERICA CHIEFTAIN	美國	8月31	美輪
寶根維利	BOUGAINVILLE	美國	8月31	鐵行
加拿大郵	CANADA MAIL	溫哥華西雅圖砵倫	8月31	隆來
太利馬仕	TELEMACHUS	紐約波斯敦	8月31	太古
昌島丸	MASASHIMA MARU	美國	8月31	太平
奧士文納總統	P.PRES. OSMENA	美國	8月31	美邦
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國東岸	9月1	總統
飛行家	STEEL FLYER	美國	9月3	海運
愛菲麥士基	EFFIE MAERSK	美國	9月4	捷成
滑鋒	PIONEER MOOR	美國	9月4	美輪
西京丸	SAIKYO MARU	美國	9月4	日郵
金熊	GOLDEN BEAR	美國	9月4	美輪
拉不拉打丸	LA PLATA MARU	東加拿大	9月6	大阪
連利加利	NINNY FIGARI	美國	9月6	東方
傑化臣總統	PRES. JEFFERSON	美國	9月8	總統
羅拍	ROEPAT	拉丁美洲	9月10	渣華
紐列	NURITH	美國	9月9	新興行
東方皇后	ORIENTAL QUEEN	美國	9月11	海聯
滑鋒	PIONEER MIST	美國	9月13	美輪
澳洲線				
東月	EASTERN MOON	澳洲	8月30	渣甸
松安丸	SHOAN MARU	新西蘭	9月1	大阪
青島	TSINGTAO	東澳洲	9月3	太古
瑪芝麗琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	9月6	鐵行
雲南	YUNNAN	南太平洋	9月7	太古
佐治安臣	GEORGE ANSON	澳洲	9月13	渣甸
亞林麥	ARAMAC	澳洲	9月14	鐵行
太原	TAI YUAN	澳洲	9月15	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	9月20	渣華
芝大隆	TJITARUM	新西蘭	9月25	渣華

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
夏威夷	HAWAII(下午五時)	馬尼拉	A19	渣甸
金馬	KUDA MAS(下午)	新加坡	B	源源
妮帕羅斯	NISSOS PAROS(下午)	大連	B6	華夏
佑寶	YEWBANK(晨早)	東南非	A24	鐵行
東月	EASTERN MOON(下午三時)	澳洲	A32	渣甸
萬靈好頓	VAN LINSCHOTEN (中午)	南非新加坡	A23	渣華
范布倫總統	PRES.VAN BUREN(下午六時)	西貢	A31	總統
安慶	ANKING(上午十時)	基隆	西環碼頭	太古
日本熊	JAPAN BEAR(下午)	洛杉磯舊金山	A22	美輪
光星	STAR ALTAIR(晨早)	印度喀喇蚩新加坡	A2	隆來
加拿大郵	CANADA MAIL (下午四時)	馬尼拉	A3	隆來
蘇格蘭君主	SCOTTISH MONARCH(中午)	日本	A5	大阪
第二海生	HAI SENG No. 2(下午)	高雄	油蔴地	大信
大寶石	TAI POO SEK (下午)	新加坡吡叻	A7	順昌

今日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
忌連利安	GLENLYON(下午)	上海	太古倉	渣甸
神川丸	KAMIKAWA MARU(中午)	東加拿大	A3	太平
滑鋒	PIONEER MYTH(下午二時)	美國	北角碼頭	美輪
力打隆	NEDER RHONE(下午)	歐洲	A33	渣華
邊來路	BENLOYAL(上午七時)	漢堡	九龍倉碼頭	邊行
海皇	HOI WONG(下午)	新加坡吡叻	B15	捷順
檀香山丸	HONOLULU MARU(下午)	西南非	A4	大阪
維斯華必達	VISHVA PRATAP (下午)	日本	A26	東方
亞利桑那	ARIZONA (下午)	加美	A13	渣甸
奧蘇華	ORSOVA(下午四時)	加美	九龍倉碼頭	鐵行
仲寶丸	SHINPO MARU(下午六時)	金邊	B7	太古
東海	TUNG HAI(下午)	高雄	油蔴地	東海
麥地臣來	MADISON LLOYD (上午六時)	馬尼拉	九龍倉碼頭	渣華
忌連加利	GLENGARRY(上午五時)	REJANG	A10	渣甸
福興	FOO HSING(上午七時)	高雄	油蔴地	海通

明日入口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
鳳晴丸	HOSEI MARU	日本	B	海聯
忌連路芝	GLENORCHY	英國新加坡	太古倉	渣甸
樂興	MONICA	西貢金邊	油蔴地	順昌
榮壽丸	EISHU MARU	日本	油蔴地	海聯
東海丸	TOKAI MARU	日本	A	大阪
海明	HAI MENG	汕頭	B3	多利順
美上美	SUSANNE	高雄	B	振盛行
安瑪利	ARDMARIE	歐洲新加坡	A	大阪
美洛士	MILOS	馬尼拉	A	隆來
高希士	CALCHAS	日本	A6	太古
耀達伊比	NEDER ELBE	馬尼拉	A11	渣華
羽黑山丸	HAGUROSAN MARU	新加坡	A	大阪

明日出口船隻

船名		往來港口	停泊地點	公司
金馬	KUDA MAS	新加坡吡叻	B	源源
寶高	GLOVELLY	雅加達	B16	亞非
夏威夷	HAWAII	美國	A19	渣甸
浩生	HO SANG	山打根	B1	渣甸
明達	BRENDA	亞庇婆羅乃	B2	海聯
光星	STAR ALTAIR	日本	A2	隆來
佑寶	YEW BANK	日本	A24	鐵行
范布倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	A31	總統
新武士	SAMOS	澳洲	A6	隆來
德建亞	DEGANYA	日本美國	A9	新興行

截郵時間 今日空郵（星期六）

中國大陸 上午七時・下午六時　印尼 上午十一時
台・日 中午　泰・老撾・馬・新加坡・沙巴・非 中午
挪威・丹麥・瑞典 下午一時
緬・巴基斯坦・巴林・荷・比・瑞士・法・意・英 下午二時
夏威夷・美・中南北美 下午二時　埃・約旦・蘇丹・西德・亞丁・歐洲 下午三時
印度・南越・澳洲・非洲群島・印尼・南朝鮮・加拿大 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時・下午六時
澳門 上午十一時・下午二時半・六時
巴布亞・新幾內亞 上午十一時　沙巴 中午
台・菲・青尼亞・馬拉維・賀比亞・南羅得西亞・坦噶尼喀・桑給巴爾 下午五時

明日空郵（星期日）

台・日・柬・寮・法・菲 中午
埃・科威特・泰・亞丁・荷・比・丹・西德・挪・瑞典・英・巴基斯坦・瑞士・希臘 下午二時
夏威夷・美・中南北美 下午二時
新加坡・馬・山打根・汶萊・砂勞越・澳洲 下午五時　新西蘭・亞庇 下午六時

惠刊廣告 請撥電話 七二六九八〇

SEIWA LINE 正和海運株式會社
鳳晴丸 M.S. HOSEI MARU
八月廿八日收貨 廿九日開行
直放 新嘉坡 古晉

"N" LINE REGULAR SERVICE
明達輪 M.S. BRENDA
八月廿七日收貨 廿八日開行
直放 亞庇 婆羅乃

總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大樓一一〇一室
電話四三九五〇四，四五四七〇九

樂興 M.S.MONICA 八月廿八、廿九日落貨 廿九日下午開行 直透 暹羅（有客牌歡迎搭客）
大寶來 S.S. TAIPOOLOY 八月廿八、廿九日落貨 廿九日下午開行 直透 石叻、庇能（最新型客貨輪時速十八浬歡迎搭客）
大寶石 M.S. TAIPOOSEK 九月一、二日落貨 二日下午開行 直透 石叻、庇能
貴客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷
電話：四四八〇三（大樓）業務部四四五五一二 客務部四四一二八
順昌航業有限公司啓

寶來航業貿易有限公司 PEROLA NAVIGATION & TRADING CO LTD.
寶光輪 M.S. "BRILLIANT" 泊B21號浮
即日落貨 三十日啓行 直放 椰加達
（印尼國家銀行特准簽發提單）
代理：瑞豐公司
發售處：遠東航業公司 一水街一九八號
電話：四三三六〇九 四四八二九七 四三七二三九
印尼總代理：DJAKARTA LLOYD

代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：242031（五線）
寶高輪 S.S. "GLOVELLY" 巴拿馬旗
正在落貨 廿八日啓行 直往 椰加達
接貨處：新盛船務公司 嘉華銀行大廈七〇四室 電話：[illegible]
印尼總代理：TRIKORA LLOYD P.T.

P.N. DJAKARTA LLOYD, DJAKARTA.
「北方勇士」S.S. "NORTHERN VENTURE" 由印尼來。定於八月廿九日晨抵港。
「香島勇士」S.S. "ISLAND VENTURE" 定於八月廿九日收貨。八月卅日開往雅加達，泗水，三寶壟。
「雲柏朗」M.S. "WAIBALONG" 定於九月一日收貨。九月二日開往雅加達，泗水，三寶壟。
請收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室聯絡船務公司接洽。電話：245532・245532。
華夏企業有限公司啓。中國銀行大廈十三樓・電話：二四一一六一。

「妮帕羅斯」M.S. "NISSOS PAROS" 由大連來。定於八月廿七日下午抵港，泊B6浮。八月廿九日開往星加坡。
「海龍二」S.S. "HERON II" 由天津來。定於八月卅日抵港。
「安琪莉卡」S.S. "ANGELICA N" 由青島來。定於八月卅日抵港。八月卅一日開往星加坡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。付貨請到恆生銀行大廈一五〇八室聯絡船務公司接洽。電話：245532・245532。
華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈十三樓 電話：二四一一六一。

金洋輪 M.V. "GOLDEN OCEAN"
九月一日由庇能抵港收貨 直透 星加坡 巴生 庇能 九月三日開行
請收貨人速來辦理提貨手續
貴客付貨請駕臨本公司洽
香港源源企業有限公司啓
地址：匯理銀行九〇八室 電話：[illegible]

通運航業有限公司 GENERAL MARINE CORPORATION LTD.
永達輪 S.S. "BENORA"
即日落貨 廿九日開行 直放 椰加達
接貨處：順利公司 地址：文咸大廈五〇一室 電話：二四四一六〇 四四六〇六八
印尼總代理：DJAKARTA LLOYD

海皇 M.S. "HOI WONG"
八月廿六日落貨 廿七日下午開行 直航 石叻，庇能
貴客搭船付貨請駕臨敝公司接洽 [illegible]
捷順船務有限公司啓

總代理 亞非船務有限公司 於仁大廈1536室 電話：242031（五線）
寶棧輪 S.S. "CATTLE" 巴拿馬旗
正在落貨 廿九日啓行 直往 椰加達
接貨處：新盛船務公司 嘉華銀行大廈七〇四室 電話：[illegible]
印尼總代理：GESURI LLOYD P.T.

十二個國家和地區代表隊參加
北京乒賽今隆重揭幕
男女團體冠軍三十產生　五單項四日決賽

【新華社北京二十六日電】一九六六年北京國際乒乓球邀請賽將於二十七日晚在北京工人體育館開幕。

參加這次邀請賽的十二個國家和地區的男、女選手，賽前進行了富有特色的傳統活動——共同練習，並且在一起交流了經驗。

邀請賽共進行七個項目的比賽。具體日程是：二十七日—三十日，男、女團體賽；九月一日—四日，單項比賽。

【新華社北京二十六日電】本社記者評述：深受各國乒乓球運動員普遍歡迎的一九六六年北京國際乒乓球邀請賽賽前共同練習活動已經圓滿結束。通過幾天的共同練習，不僅促進了各國人民和運動員的球藝，而且進一步加深了各國人民和運動員之間團結反帝的戰鬥友誼。

在一九六四年第一次北京國際乒乓球邀請賽中誕生的共同練習活動，是國際體育比賽史上的創舉。這一有意義的活動，充分體現了亞洲各個國家和地區人民和運動員之間團結友好、互相幫助、共同提高的精神，因此，一開始就受到了各國運動員、教練員的熱烈歡迎。現在，賽前共同練習已成為北京國際乒乓球邀請賽的優良傳統。許多國家和地區的團長、領隊、教練和運動員紛紛讚揚共同練習好得很，希望永遠辦下去。

幾天以來，乒乓球練習場上顯得特別熱鬧。亞洲十二個國家和地區的乒乓球選手，在這裏歡聚一堂，交流經驗，互相學習，暢敘友誼，充滿了熱烈友好的氣氛。他們不分國家，不分強隊弱隊，互相幫助，取長補短，教的誠懇，學的認真，出現了許多動人場面。當某個國家的運動員提出同另一國的運動員共同練習時，總是很快得到滿足。有時某個國家練習時人數不全，其他隊就會主動派出自己的運動員陪練。第一次參加邀請賽的也門運動員，他們通過觀摩學習，得到了許多國家選手的熱情幫助。這種完全平等、團結友好、互幫互學的新風尚，和帝國主義所壟斷的體育組織舉辦的國際比賽形成了鮮明的對照。

一些國家的團長、領隊、教練和運動員在暢談這次共同練習所取得的成果時指出，目前，一些國際體育組織仍然被帝國主義操縱和控制，根本不可能進行共同練習和互相幫助，而是勾心鬥角，爾虞我詐，甚至有的選手為了自己爬上冠軍的寶座，不惜採用卑劣的手段排斥、打擊亞洲、非洲、拉丁美洲的運動員，甚至有的國家的優秀選手，被帝國主義的體育事業當作為壟斷資本謀利的工具，傷害一些國家的體育事業。他們認為，這是帝國主義推行帝國主義的反動政策、破壞非洲各國人民的民族解放運動。因此，他們認為，只有擺脫……

聯合起來，所有受到美國侵略、控制、干涉和欺負的國家要聯合起來，結成最廣泛的統一戰線，反對美國帝國主義的侵略政策和戰爭政策，保衛世界和平」。許多代表出了參加北京邀請賽的運動員的共同心願。……他們都要進行反對帝國主義的共同的革命鬥爭。反對帝國主義、解放的指出，他們需要互相促進，緊緊地團結在一起。他們需要互相……好，團結對敵，而北京邀請賽的共同正是達到這個目的的有效途徑之一。

從許多國家和地區乒乓球隊負責人們的談話中可以看出，人們對這一崇高目的的確深有體會。這些負責人說，……他們高於錦標，友誼第一，比賽第二……為了奪冠軍，而是為了團結……

帝國主義的控制，才有可能建立起像北京邀請賽那樣平等互利的新型關係。

主席毛主席說過：「全世界各國人民要聯合起來，亞洲、非洲、拉丁美洲各國人民要聯合起來……」

共同練習圓滿結束
各國選手紛紛讚揚
指出此練習清除了國際體育陳規陋習　創立起團結友帝「四新」意義十分重大

說道，友誼第一，我們之間的友誼，是通過競賽建立起來的……他們認為北京邀請賽的目的和在促進團結，互相交流、互相學習的同時，又在促進友誼，在共同戰鬥中結成的戰友……

「我們是在共同反帝鬥爭中結成的戰友，是正義的戰爭，……我們……一定將把兩國乒乓球運動員……」

中國的乒乓球隊……他們說：「……」

北京邀請賽的這種新制度、新風尚，在各國人民中間……

星島足球隊昨返港
轉征新澳五勝六和
許竟成表示該隊要蝕兩三盤水

【本報訊】星島足球遠征軍遠征新西蘭與澳洲兩地，是在上月卅日出發的。該隊在新、澳兩地轉戰八個城市，比賽了十一場，獲得五勝六和的成績。本月廿四日該隊在坡後一站佩爾斯與全西澳洲聯隊一比一賽和，全部賽程即告結束。前天（廿五日）從澳洲悉尼啟程經新加坡轉搭周航機在昨天下午四時四十五分返抵香港。

據星島遠征軍領隊許竟成表示，今次星島到新西蘭、澳洲兩地比賽，收穫很大，取得五勝六和的不敗戰績，且贏得了兩地之間的友誼。他希望香港方面今後能夠多派一些球隊前往訪問。此次星島在悉尼、鄉西丁、佩爾斯等城市演出後，各該城市有關方面都希望星島下年再度前往，更可以在每一城市多踢二、三場比賽，增加門票收入。

許竟成又說，星島在新西蘭、澳洲兩地演出，以後衛國了一些。但前鋒演出則精采得很，往往把劣勢反轉過來。總的來說，星島演出是滿意的。球員中如張子岱，被當地評選委員張子慧在佩爾斯作比賽後，郭錦洪、星島師定冠、亞、李的名次。至於張耀國反串左中衛，也常有佳作。守門朱柏和演出亦使人讚意，他不怕對方高大球員衝撞，博得小老虎之譽。不過還是經驗差些，往往會失掉一些不應失的球。

他又說，星島在新、澳兩地進行了十一場比賽，觀眾不少，最多一場有五、六千人，最少也有三、四千，主要是新、澳兩地較為流行美式足球，國際式足球賽尚在萌芽中。不過今次星島收入與開支比對，約蝕兩三萬元。至於在新西蘭與澳洲兩地之足球水準，則以澳洲高些。澳洲是採半職業制度。新西蘭還是業餘，水準暫時低於澳洲，但在不久之將來，新西蘭定會高過澳洲。目前新西蘭正在舉行以年齡的多少進行分組聯賽，廿三歲以下是國家隊隊員。超過廿三歲則淘汰，除非是技術了得才留在隊中。

他最後說，今次在新、澳兩地演出十一場，先後有張子慧、張子岱、李磊光、張劍思、黃文偉受傷，但以張子慧膝部傷得較重。

昨天返港的職、球員名單如下：

領隊許竟成，秘書黃耀虹，球員張子岱、張子慧、劉煥清、鄺演炎、楊偉業、劉錦培、張耀國、馮紀良、陳少雄、張劍思、朱柏和、譚漢新、李磊光、黃文偉、郭錦洪。（黃、郭與另一班機於昨晚九時廿分返港）

昨天到機場接機的有梁公如、楊子祥、戴列棠、簡煥章、張仲偉、郭石和等與家屬。

為達某種目的乜都肯制
華協手法低莊卑下
南朝鮮隊委曲求財
足聯躊躇滿志終於有條件接納該隊

【本報訊】華協會為了一力促成南朝鮮隊來港掘金，也為了達到本身某種目的，並從中分潤，總四天前向足總遞出申請，要求主辦賽事獲准之餘，另又去函華足聯，懇求它的「道一亂會」「賜予合作」，並願在平分利潤的前提下，把「賽事問題」重新交與足聯「全權負責進行」。對於華足聯目前提出的、要南朝鮮隊公開為去年拒賽事件道歉，並負責賠償損失等五項條件，該會也會同南朝鮮隊沒口答應其中四項，並搬出南朝鮮駐港「領事館」畫押，保證在南朝鮮隊再有拒賽情事發生時賠償損失。

為了達到某種目的，一個「總會」向屬會，提出諸多保證，又低首下心向屬會請求「賜予合作」，這種卑下作法，在本港體育圈還是首次得見。而一支球隊為了達到掘金目的，不惜出爾反爾、自我掌嘴、低聲下氣，委曲求財，並搬出領事館來為自己作擔保，既說明了這支球隊的嘴臉，也表明了有關領事館之不是東西。難怪有關消息傳出後，本港球壇人士都引為笑談了。

不過，華協和南朝鮮隊現在雖是低聲且且，但鑒於它們過往的「信譽」，華聯人士對他們的保證都抱懷疑的態度。

下面是華協給足聯的原文，姑且刊出，以作立此存照：

「逕啓者，關於南韓默迪卡杯國家足球代表隊擬同時訪港作賽事，業經由本會與約會官長雙方聯席商定接納並提出附項條件如下：

「一」，南韓隊必須以書面道歉聲明。

「二」，南韓隊應負責賠償去年訪港賽事因故告吹之籌辦損失費用港幣三千元。

「三」，此次訪港比賽在香港足球總會之合法條文規定下不得藉詞拒賽。

「四」，條件以四六分賬，僅接納在九月四日比賽一場。

「五」，如再有拒賽事情發生，南韓領事館需負責保證賠償港幣五千元。

「上述附項條件除「第二項」外經由本會總幹事郭秦全君與南韓隊在吉隆坡就地商洽後，南韓隊經允予接納辦理，即將合約簽署作實，並有郵總幹事之覆電證明，至於南韓隊防港之盈利賬項，悉照前此之五五分賬辦法由本會與約會對半平分辦理，賽事問題則由約會全權負責進行，相應函請查照，向希賜予合作，俾符合辦之旨為荷，此致足球部聯人足球聯會當主席中元。華協會主席余子倫　代總幹事梁南軒」

【本報訊】八月廿三日，足聯小組昨天召開會議時，華協要求「賜予合作」的情形下，又提出多項保證，志願通過接納去年曾予該隊難堪的南朝鮮隊於九月四日在港比賽，並與華協合辦賽事。

會議對於南朝鮮隊企圖自高身價，把門票價格提高的建議，不予接納，仍維持最高三元半的習慣票價。

出席昨天會議的有袁耀洪、葉重新、陳永東、彭弓、黎其滔、程寶琦、李演、蔡國範、劉萬祥。

青年杯足球賽
九一恢復舉行
足總將速開三個會議

【本報訊】今年由於跑馬地球場可能延遲開放，足總青年訓練班小組擬將青年杯賽剩下來的秩序，於九月一日（星期四）開始，排在掃桿埔陸軍球場舉行。

本屆的青年杯賽，因場地問題，在分組初賽尚未結束之前，又迫於暫停比賽。而且因為參加隊伍過多，剩餘的比賽，共有六十四場之多。加以大部分青年球員須參加乙丙組或預備組或甲組聯賽的，故此，今屆的青年杯賽，不能像以往拖延至年中才告結束。所以，在七次的青年訓練班小組會議席上，議決如跑馬地球場九月初一經開放，立刻將青年杯賽剩下來的秩序，排在該處舉行。然而，現自足總知會到另一個雞圈，那就是跑馬地球場不能及時在九月十日（星期六）或較早的時間開放，這一來，足總原來的計劃受到阻礙，故不能不另謀解決，使青年杯賽繼續舉行。幸而掃桿埔陸軍球場定於九月一日（星期四）開放，足總乃徵求得陸軍足球部的同意借用該球場，青年訓練班小組決定利用該球場排演青年杯賽秩序，將來跑馬地球場開放，一併安排青年杯賽秩序。務求爭取早日結束了本屆的青年杯賽全部秩序，使到大部分青年球員輔而賜講……

【本報訊】足總從本月廿九日（星期一）至九月二日（星期五）期間，一連召開三個小組會議。計開：場地小組會議，於本月廿九日（星期一）召開會議；討論有關聯賽註冊事宜，青年訓練班小組於卅一日（星期三）召開會議，商討解決南文青年杯賽的隊伍拉隊、場及不派隊出賽事件；聯賽管理委員會則定於九月二日（星期五）召開，安排甲組聯賽第一周的比賽秩序。

夏令杯四強決賽
將在港府場上演
九月一三六日進行決賽

【本報訊】「夏令杯」華人足球聯賽的四強決賽，因為警察、港會與嘉山球場均不能借用，只有港府球場可以借出，所以足聯的聯賽小組擬借用港府球場舉行，準備在今天去信申請。

賽會決定在九月一、三、六日進行四強決賽，門票全收六角。四強決賽秩序如下：

九月一日：星島對時信；愉園對東昇。

三日：星島對愉園；時信對東昇。

六日：愉園對時信；星島對東昇。

車打杯戰果

【本報訊】第二屆車打杯小球賽，昨晚有兩場比賽舉行，結果：中南和達飛一比一（八比一——中南勝）；少青勝楚橫（二比零）（聯屋村場）。

電話杯小球
今一場決賽

【本報訊】第十屆電話杯小球賽八強決賽，今天開始在花墟B場舉行。下午六時，由九龍工程A對北機聯B的一場因事改期。港工程A對機廠……

默賽初賽結束
日印昨戰獲勝

【本報訊】「默迪卡」足球賽，經過昨晚兩場比賽之後，初賽已告結束。據昨晚的戰果是：日本以五比二擊敗了「港台灣腳」，印度以一比〇勝另一場，南越與印度在B組都三勝一負，各得六分。南越入球數較多，如兩隊不越以同分而再來一次爭決賽權，則南越與A組之組旬作決賽了。

九龍彌敦道
麗宮戲院
電話：八三〇一〇〇一
第一流設備！平民化座價！
今天四場最後獻映
時間：十二點半　兩點半　七點半　九點半
全部七彩輕騎大喜劇
彩色青春
主演　胡楓　陳寶珠　蕭芳芳
票價由五毫至一元七
明天正場獻映
瑤琦　小說名著　三蔭　花落　編
花落誰家
伊士曼七彩闊銀幕
青春玉女　雷明　主演
今天公場五半七點：天彩片
霸王寶劍　四毫一元七

太平　環球　北河　城多利　油麻地
第九天映
新聯公司出品　萬婷玉之片
小雀之家
萬婷 導演
出場序：南紅　丁鑾　呂奇　張儀
……放映不能，延展一天，決不再展映

好越　全部大錢　新一線越
越映越旺　志聯出品　日日爆棚
觀眾讚好
胡楓　薛家燕　陳寶珠　王愛明　蕭芳芳　主演
全部伊士曼七彩
監製：志聯出品　何心泉　導演：關志堅
今天好戲繼續映

太平　環球　北河　城多利　油麻地　花塘　雙喜　新華　明天獻映
玉女追光
監製：夏夢　周鴻揚　主演：陳思思
導演：崔嵬

國際
今天獻映
南國電影公司黃梅調彩色片
天仙配
雲海飄渺　仙境如幻
夏夢　曹達華　馮寶寶　主演
今天十點半特映中
國語片
海上霸王
今天五點半放映
天荒情未老　主演

銀都
今早十二時半
粵語歌舞巨片
百鳳朝陽
明早十二時半
國語故事巨片
情投意合
石磊　林翠
今天正場　天堂春夢

慶斯
滿狂日選早請
哥倫比亞出品巨片
時間：兩點半　六點　九點
占勤詩
主演：彼德奧圖　占士旦斯　羅拔韋納
今天七點特映　特別節目
鐵血將軍　巨海片戰

內容包括
中國全民皆兵的戰無不勝的威力。
內蒙古白馬練馬上騎射本領。
山區民兵翻山越嶺練就殺敵真功夫。
西藏民兵緊握武器保衛邊疆。
軍墾戰士人人都是神槍手。
人生難得一見的海市蜃樓幻景。
瀚海戈壁大沙漠奇觀。
環繞地球六圈的人造林帶。

中國短片精華
美術片特輯
明早十時半選映
中國美術片特輯
銀都映第三輯
驕傲的將軍・過猴山
我知道・四隻小鴨
金耳環與鐵鎚頭
南洋映第四輯
打獵記・火焰山・東郭先生
迪的本領大・老婆婆的寶葫
為甚麼烏鴉是黑的
珠江映第七輯
濟公鬥蟋蟀・小猴與白熊・一個新球
…
明午十二時半選映
中國短片精華
南洋映第二輯
…
南華映第四輯
…

地道戰
香港大會堂
下星期二晚八時正
徇眾要求優先映場
明天中午十二時開始預售
票價三元半
南方發行

美麗宮
九龍大東A4A7士巴2D號
今天四場
十二點半　三點半　七點半　九點半
聯美公司榮譽出品十全佳片
七彩大巨片
夢斷城西
片上中文
娜妲麗活、李察班瑪、佐治查吉里斯
今早場十一點
火燒紫凌宮
林黛・鳳凰女
今天餘公場
海灘春色

香港　英京　龍城　龍華
週末請早
奇情新穎武俠巨片
西湖十八鏢
七十八歲老虎仔，翻天覆地
認真熱鬧，狗膽刺激

仙樂
今天獨家放映
部氏公司偉大史詩片
妲己
伊士曼七彩
主演：林黛　丁紅　申相玉
今天早場十點半
都市的陷阱
今天十二點半
亂世忠臣

普慶
一年一度　謝謝惠顧
人人可獲　憑門券抽獎
日本加珠珍姬津亞送大贈
日二月九至日七廿月八由止
第七劇場　第二劇場　第八劇場　第四劇場……
快樂歌劇團
…

百樂門
今天週末請早
課七空
一海戰

南洋
今天十二時半早場
彩色故事片
鳳凰銀冰

南華
今早場十點半
人間富貴花
明天中午十二點
假鳳兒手
今天正場　軍墾戰歌

長城新片「小忽雷」女角石慧近照

喜劇片與「天堂春夢」

魯莎

爲了錢，發一場春夢，這本來是個平凡的故事，尤其是在這個所謂天堂裏，奇遇是時常有的，偶然發發春夢也是有的，不是什麼稀奇的事。這種故事也聽得多，但如果作爲一個喜劇去處理，編劇多花點心思，導演多想一想，使得笑料不太過庸俗和不合情理，不太過份的誇張和沒有太多的巧合，能夠做到這一些，往往便會被視爲是一部很使人滿意的喜劇片了。只可惜能夠做到這一點的很少，偶然能夠看到一齣像「天堂春夢」這種喜劇片，便會使一些人大喜過望地讚不絕口了。

過去看過的一些喜劇片，可以看得出編、導和演，都是十分認真的，就只可惜太過認真了，使得本來可以發揮的題材和可以從中施展的情節和笑料，都給綑上了手腳似的，「活」不起來。喜劇應該有喜劇的生命，但就是缺少了這點生命。

基於上述種種來看「天堂春夢」，便覺得它有可取之處了，但這並不是說「天堂春夢」就沒有缺點，缺點照常是有的，只是大體上來說，它是討人喜歡的。

娛樂

是前夠得上水平的喜劇，喜劇花旦發揮了一些人的新面目。

整個戲本身有一種無形的連繫和默契，性格完整，一氣呵成，這就是成功的地方；雖然拜金，雖然勢利，但到底不失爲一個寡婦的身份。韓瑛和高遠是「天堂春夢」的主角。韓瑛飾演馮琳的女兒，雖然明白事理，但對於母親又不敢正面抵去反抗，就因爲她的這種性格使然，編劇者才能順理成章地去佈置了許多笑料。可以一兩句明白話便能解決的問題往往可以纏綿不清，但因爲韓瑛那種不想開罪母親的性格使然，便不得不繼續鬧下去了。

此片以一筆遺產爲核心，卻不見的五十萬元遺產，讓一些人爲這個數字而去扮丑角。像馮琳這個拜金主義的母親和一個眼光勢利的太太，將到手而未到手的遺產……

我喜歡馮琳，這並不是說喜歡像她演的那種女人，一見了一個錢字便近乎瘋狂的女人，不惜在三天之內便把心愛的女兒擲個阿貓阿狗的嫁出去，我是喜歡馮琳的演技的。她演那個對女兒十分嫌棄的母親，十分尊貴和對金錢十分崇拜的樣子，很是得體，看她那種因爲女兒的婚事而拼命反對的戲，立刻又哄又嚇，十分精絕。看一個演員的演技，重要的是看他能否入戲，能否進入角色，不爲演戲而演戲，演上去是有血有肉的，和……

以前看過韓瑛演「千里姻緣一線牽」等片，所飾的都是喜劇角色，演出沒有什麼特出之處，想不到在銀幕上久違多時了，出乎意外的進步，那個又美麗又帶點憨傻的女孩子給她演得很有性格。雖然多，香港的喜劇片出產得上水平。現在又聽得那位朋友說，如果把這部片拿來做例子，是屬於夠上水平的喜劇片了。

影迷送到派照片　龍剛與趣改當編導

人麗

▲「玉女追兇」上映在即，作爲監製之夏帆，爲了要收宣傳之效，邀來影友十數名作，每天任派送影星照片之工作。據夏帆說，此類彩色照片已印備三萬張，俟影片上映之際，即四出派發。

▲龍剛出任導演之首部「播音王子」完成後勇氣大增，月來埋首家內編得新戲「英雄本色」。顧名思義，該片乃時下最流行之打鬥片也。日昨過龍剛，問及開拍之期，據答只差部份演員未定云。

▲繼「少女心」、「彩色青春」後，「青春」影片似已大行其道。嘉聯公司爲此新編得「十八姑娘一朵花」歌舞片，演員除陳寶珠、胡楓外，尚有蕭家寶等，開拍……「邵氏」之張沖亦將助陣演出歌唱、跳舞也。

藝花銀絮

影談窗

獅子能與人和平融洽地生活在一起麼？蘇．亞當遜把她在非洲肯尼亞時的生活經驗寫成書，製片家卡爾．科曼又把這本書拍成電影，這題材很能滿足一般觀衆的好奇心。

影片採取了紀錄片的風格，拍得很有風味。看那三頭小獅如何嘗試吃奶，看牠們長大後如何在亞當遜的家裏淘氣、玩耍，把起居室搞得天翻地覆，是頗爲有趣的，尤其是孩子們看得份外起勁。

獅子長得更大了，牠們會不會威脅人的安全呢？這是一個疑問，亞當遜夫婦把兩頭大的送到動物園去，留下一頭最小的「愛莎」。「愛莎」長大了，馴服得有如一般家貓，牠不但不會傷人，也不會傷害別的獸類。但一般人對獅子有成見，見了牠還是害怕。有一次，牠與象羣玩耍，象羣毀了村民的許多東西。村民不怪大象，卻怪「愛莎」，因爲，村人對獅子有成見，一般說來，獅子自然要比大象野蠻得多。

化科學實驗爲思想宣傳

——談「獅子與我」(Born Free)

言嵐子

不過，影片與原著不盡相同。原著是一本有科學價值的書，作者把他們養育獅子的實踐過程，用生動有趣的筆調，照實寫來，對動物心理學的研究，提供了重要的素材。影片把當中的科學意義削減了，把它故事化了。而且也許是拍攝方面的困難吧，對於女獅「愛莎」和其他動物的行爲的描寫，也不及原著那樣慎密細緻。

不過，影片與原著間的最重要的不同，恐怕是在故事的主題處理上面。在原著中，當愛莎長大後，亞當遜夫婦本來是預備送牠到動物園，讓牠找回牠的姐姐們的。但有一個事實，使他們改變了主張，因爲愛莎顯出了牠的季節，牠對林野生活的嚮往，尤其是到了求偶的季節，牠常常獨自跑進森林裏，找牠的同類的同伴，有時一去兩三天，完全漠視他們的呼喚，於是亞當遜夫婦認爲，這是一個很重要的實驗。一向認爲，一隻被人類豢養的動物，身上帶有「人」的氣味，又不慣於在林野生存之道，是會被牠的同類殺死的。但愛莎會不會是例外呢？他們認爲這是很值得嘗試的實驗。

根據長期的觀察、跟蹤，證明了愛莎的確是一個很新鮮的例證。漸漸，牠不但能夠完全適應林中的生活，能夠獵食，同時，又絕不忘記牠跟人類的友誼。在和亞當遜夫婦相處的時候，牠溫和而有自制力。每當他們在附近紮營，牠總會回來，表示好感，接受愛撫。在他們的紮營期間，牠來往自由，有時參加人類的營幕生活，終於離去，食於斯，有時卻又回到林中。但當他們拆營離去之後，牠卻能長久地，獨立地在林中，活得很好。

但影片把這一點更動了。影片安排了亞當遜夫婦的一場爭執，生硬地賦與故事一個主題：影片使愛莎之回到森林是由於亞當遜太太的努力所促成，而這種努力，又是基於她心中對「自由」的一種看法與理想。

影片通過了亞當遜太太的口，宣揚了西方資產階級所經常用以麻醉人心的一種唯心論的唯意志論的自由概念，鼓吹一種追求絕對自由的不受社會約制的人生觀。影片這種更動不但歪曲了原著的科學性，還似乎有爲西方反動政治思潮鳴鑼的企圖呢！

石慧新片「小忽雷」

陳生

石慧，在過去她所扮演的許多部戲中，不論時裝片、古裝片，她所飾演的人物，都能給觀衆一種新鮮的感覺，這證明她演技的不斷進步。

在新片「小忽雷」中擔演主角的石慧，又有一番新面目，但見她：臉敷膩玉，髮若濃雲，月淡修眉，雙眸秋水盈盈，淡衣素妝不掩其美豔。這是她在片中飾演的古裝少女鄭盈盈的形象，外表是富貴不能移，威武不能屈，古代善良正直女性的化身。型固然有美，內心品質也高貴，捨棄爲皇妃的排位不要，而寧與梁厚本（江漢飾）相愛，正……

在片中，石慧的鄭盈盈是善彈琵琶，精通音律的，「小忽雷」是傳說中的寶物，狀如琵琶，爲江漢所贈，贈給石慧爲訂情之物，於是在片中常常可以看到，石慧以纖纖素手彈着「小忽雷」，引吭高歌……

在「天堂春夢」中韓瑛的假肚當出原形

散工導演的苦悶

李妃

許久以前看過一部電影，名字是「太太的苦悶」，那部戲的演員和導演都不錯，對一個家庭婦女那種精神無所寄托，終日被家務和孩子所困擾，以及發現丈夫有了外遇的悵惘，刻劃得相當的細緻。

但一位跟我一起看完戲出來的朋友，卻頗不以那部戲所寫的內容爲然，她認爲那位太太的苦悶是自己「惹苦來辛」，但「天下本無事，庸人自擾之」這是她的體會。但另外一位曾有類似遭遇的朋友，卻又認爲影片寫出了某些家庭的真實問題。一部戲，一件事，往往就是這樣得到不同的效果，問題在於每個人的想法和看法不盡相同。

昨天偶爾碰見一位導演，由於他導演的一部黑白片，創下粵語片難得的記錄——卅五萬多，且不管戲爲什麼賣座，對所有參加工作的人來說，都應該向他們一賀，因爲一部戲的賣座因素決不只是演員收得好，誰知不賀還好，一聲「恭喜你哦！」卻引出他一大堆牢騷來——「作爲一個電影工作者，是票房紀錄，可是假如票房紀錄好，連拍片的機會也沒有了，你說這不是叫人苦悶的問題嗎？」「我倒想聽聽導演的苦悶，除此之外，還有別的苦悶嗎？」

「有啊！譬如說，我希望把某場戲的氣氛拱托得好些，當然需要多些時間去打光，但製片卻一個勁兒在催你：『快啲啦，就乜嘢都得咯！』又例如一場戲我所需要用的佈景要五百磅，但製片商卻只給五十磅，你想那畫面怎麼拍出氣氛來？但這些還是觀衆所知道的。

「香港一直在鬧劇本荒，但職業的編劇人也一直在鬧失業，劇本費如今有些提高到七千一個，粵語片也有些公司提高到四千，但劇本荒的情況還是差不多，你說這是什麼道理呢？並不是找不出答案，因此我很苦悶。」

「這種種情況，是否可以先做好準備工作呢？」

「在只有幾個散工的時候，就不可能了。譬如打燈光，老闆頂多給你一小時，但有些公司卻可以給更充裕的時間，但你算算看，粵語片公司有哪一間有基本的導演來着？不都是以部頭計的散工制度？還有粵語片大多數着眼由演員自己負責自己的服裝，萬一演員忘記了帶該戲的服裝，又得『補鏡』了，……不用說你也想得出來。」說到這裏，他感慨底嘆道：「不是不想認認真真地去拍，而是沒有條件，那條件又非我們所能創造的，怎不苦悶煞人啊！」

慧劍心魔

梁羽生著　雲君圖

第二回：幾許少年稱閩將　敉憑一劍鬥魔頭

走了不多一會，到了一個小鎮，已是傍晚時份。鐵鏵道：「今日早點歇息，不要趕夜路了。」三人之中，展伯承年紀最長，但江湖經驗，則是鐵鏵較多，是以一路之上的行止，大都是由鐵鏵作主。就在這個鎮上，鐵鏵進了客店，挑了一間向着廄院的外邊第一間客房，窗子外面便是天井，鐵鏵多給了兩倍房錢，叫店主讓他把那輛車子停在天井，開窗便可看見。

入房之後，鐵凝悄聲說道：「哥哥，你說這間客店只怕正是賊人的巢穴，咱們進來的時候，我看見有幾個人鬼鬼祟祟閃閃的在窗子裏伸出頭來偷看，似乎正是今天在路上碰見過的那些賊人。」

鐵鏵道：「不要緊張，今天絕上不會出事的。萬一有事，咱們再對付不遲。」

吃過了晚飯，陸續來了幾個投宿的客人，鐵凝暗地偷瞧，一個個都是日間曾經見過的。不住冷笑。時節是初秋時份，天氣還很炎熱，那幾個客人裝作納涼，都到庭院裏來，有的就坐在車子的旁邊。

鐵凝打開了窗子，故意逗展伯承說話，道：「展大哥，你可曾準備什麼禮物送給你的師姐麼？」展伯承怔了一怔，道：「禮物？我可沒想到啊！」

鐵凝笑道：「你好粗心，……」

（九七）

小說林

九二九　大口組作惡

大馬主　客西觀

坐食山崩

小口人家

古人著

囈語

權人新記

人中學

一二四　醉人之飲

彩虹橋

壯士

江南西

（二七）

九月一、三、六日進行決賽

小棉之家

高級複雜　一板解決
——乒乓球與辯證法之一
梁慧如

今年北京的「國際乒乓球邀請賽」今日（廿七）開始舉行。中國執世界乒壇的牛耳，這一次的邀請賽，等於是明年世界大賽的前奏，參加的各國，可以從這次的邀請賽中測驗本身的實力。因而這次的比賽，也將受到世界乒壇的重視。

中國乒乓球的技術與風格，近年來成為世界乒壇研究的專題，我不敢冒充內行，技術方面的特點別人談的已多，我不想再談了。在這裏我想談一談技術以外的一個特點，但卻是決定了中國乒乓球技術高度發展的一個特點。

這特點是什麼呢？就是中國乒乓隊善於運用辯證法來解決技術的問題。

「辯證法」聽來似乎很「深奧」，但你只要讀一讀中國乒乓名將——例如徐寅生、莊家富等人所寫的文章，就覺得十分好懂，而且極為有趣，不必我來贅述。中國乒乓名將善於運用辯證法的，也不止一兩個人，而是為數很多。例如香港乒乓球迷非常熟悉的傅其芳和容國團，在這方面就有很大的成就。

傅其芳是國家乒乓球隊的總教練，且看這位坐世界第一把交椅的乒乓教練是怎樣運用辯證法來解決技術問題。

近代乒乓技術朝着兩個方向發展，一是「速度」，一是「旋轉」。歐洲選手的防禦式打法和日本選手特長的弧圈球，都是在旋轉上下功夫的。

傅其芳認為：「一些技術豐富的外國隊，訓練攻球運動時，在旋轉上花了很大功夫，這都是沒有抓緊乒乓球攻球技術的主要矛盾，給以科學的解決，以至在運動中敗北。我國乒乓隊通過反覆的實踐，運用辯證唯物主義的原理，科學地分析了乒乓球技術的特殊規律，認識到『快準狠變』是完成進攻行動的四個側面，快是矛盾的主導方面，旋轉變化要服從快，『打乒乓球首先要快』。」

傅其芳根據這個認識，訂下了攻球必須「旋轉服從速度」的訓練方針，和隊員們一起創造了「快準狠變」四字真言，用傅其芳的話來說，這就是「學習毛澤東思想，把辯證法運用到乒乓球技術上，與形而上學、唯心論鬥爭的一個產物。」

「中國的速度」與「四字真言」，如今已是證明了它的威力。第一次用在廿六屆世界比賽中，這種「中國式的打法」就擊破了日本選手號稱「天下無敵」的弧圈球的強烈旋轉，也擊敗了歐洲選手號稱「鋼壁」的防守。因而被公認為「是最富有生命力的打法，給乒乓球技術帶來了革命，顯示了新的方向，促使本屆錦標賽成為世界乒乓球運動的歷史轉折點。」

有人將中國乒乓球技術概括為「高級複雜，一板解決。」中國攻球手閃電般的一擊，其中不知含有多少「高級複雜」的技術內容，但儘管如何「高級複雜」，也還是「一板解決」了。「高級複雜，一板解決」，這八個字的概括，也正是充滿了辯證法的概括。

魯迅四遊十剎海
孟晉

清人李靜山「都門雜詠」，有詠十剎海的竹枝詞：「柳塘蓮蒲路迢迢，小憩渾然溽暑消；十里藕花香不斷，晚風吹過步粮橋。」柳塘、蓮蒲、藕花，是十剎海的夏日特色。從地安門橋西邊起，曲曲折折地橫延到德勝門裏積水潭，三個海子——前海、後海、西海相連，成為一片水鄉，因而這裏就成了北京市民消夏的勝地。尤以前海十剎海這一段，風光最秀麗，又近市區，因為旁邊便是地安門大街，所以最吸引遊人。綠柳深波之中橫窄一條狹長的湖島，夏日這島上就搭下了無數的茶座、飯館，都是用蘆席臨時搭的，臨荷塘，鋪着木板，沿着海子成為鬧市。晚上又有說大鼓、拉洋片、練把式……種種民間藝人的聚攤兒。每當晚風乍起，遊人們便絡繹而至。橋「步粮橋」，也叫「步糧橋」，又叫「西不壓橋」，就在十剎海附近，自地安門外至鼓樓而西，就是。以其地有柳，有蓮湖，有水鄉，遠望西山，晴翠一抹，近似杭州的西湖，所以明人袁中郎寓北京時曾將這一帶水國擬作西湖，有詩云：「秋霧靄靄湖上荒，湖上行山鏡裏殊；碧瓦黃牆官柳裏，湧金門外滴西湖。」（袁宏道：「飲北安門水軒詩」）

一九一二年魯迅先生初至北京，就在這年夏天前後，曾四遊十剎海。「魯迅日記」八月二十日記云：「上午同司長並本部四人往圖書館閱敦煌石窟所得唐人寫經……。閱畢，偕齊壽山游十剎海，飯於集賢樓。下午四時始回寓。」

這次是初遊。按「集賢樓」是開設在十剎海北岸的飯館，遊人可以在此宴客、用飯。樓外臨西面對湖水，綠荷映窗，高柳蔽日，頗有西湖樓外樓的風致。從前這裏曾有一家有名的飯館叫會賢堂，是張之洞家的廚師開設的，一時頗為叫座。集賢樓，或許是由會賢堂一系承辦下來的。

又「日記」，同月廿五日記：「又往十剎海飲茗，傍晚歸寓。」

這是第二次遊十剎海。十剎海的茶座，除了香茶之外，仍備有夏日特有的食品，如荷葉粥、八寶蓮子、奶捲、奶皮、奶酪之類。在這類的茶座消磨半日，是頗可以忘掉暑熱的。

第三次遊十剎海是在九月一日，日記云：「上午與季市……，坐少頃，同至十剎海，……」已過荷花市節，遊人寥落，較之以前兩次之遊的士女擁集，熱鬧繁華的光景，大為不同了。

四月之後又作了第四次之遊，「日記」有如此的記事：九月五日「上午同司長及數同事赴國子監……飯後，偕稻孫步至十剎海飲茗。又步至楊家園子買葡萄，即在棚下啖之。追回邑館，已五時三十分。」

楊家園子當為十剎海附近的種葡萄的人家，買了新摘下的葡萄，就站在葡萄棚下而食之，風味之美，確是令人興京華之思。在北京，這樣的風味是十分饒美的。通常到人家的園子裏買葡萄、買西紅柿，就可以從枝上摘下，就在園子裏吃。

魯迅先生在初至北京當年的夏與秋中，就一連作了四次十剎海之遊，以後到年底，日記就再沒有了這樣的記事。當然，十剎海的成為消夏勝地，一年中也只限於七、八、九三個月。一過了秋分，十剎海的景色就不那麼誘人了。這是五十年前的十剎海的情形。近年以來，十剎海仍作為北京的著名風景區之一，不止有綠柳、荷塘，周圍佈以欄杆，且把海子攤深了，作成了近代化的游泳場地。為上還有四時常開的香花，日夜地接待着到京遊玩的遊人。

它是更為人熟悉的。外地人初到北京，把「十剎海」，讀成「十剎海」。但本地人卻不然，他們的本地口音叫「十界海」，把「剎」讀成「界」音。這是外地人所不瞭解的。

香港的養蠔業
涯

蠔是美味的食品。本來，到了秋冬之季才是蠔最肥美的季節，也然後是吃蠔最合時令，但是，香港居民對吃蠔大都有特別的偏愛，一年到頭都喜歡吃鮮蠔食品，因此，目前雖時屆炎夏，仍有不少酒家以特大供應「流浮山活鮮蠔」為標誌，作為招徠顧客的一種手段。

新界流浮山是香港最大的殖蠔之地，該地殖蠔的蠔塘，至今已有百餘年的歷史；它不僅本身大量產蠔，而且也是本港各區所產鮮蠔的集散地，因此有「香港蠔鄉」之稱。說起吃鮮蠔，食家自然便會想到了「流浮山」。

流浮山位於深灣附近，當你到達流浮山，經過大街，行到盡頭，將會看見一片汪洋大海，而這個「海」便是殖蠔的好地方了。目前，流浮山一帶用以殖蠔的海灘就有二千五百畝，包括大小蠔塘十餘個，其中規模最大、產量最豐的是裕和蠔塘。

蠔雖然是淺水的軟體動物，在海灣或河口的底下有碎石或岩石之處，雖常會發現其自然生長的蹤跡；但是，假若蠔生長的地方是泥濘地積，阻礙了它的活動，甚至很容易有細沙浸入它的殼內的話，便很容易會令到蠔因窒息而死亡。所以，蠔雖是海底的寄生物，但仍必須依靠人工的飼殖才會長大肥美，並得到良好的收成。

蠔最適宜生活於鹹淡水之間，也就是說，要把蠔種殖在不鹹不淡，河水與海水之間的地點，它才能順利滋生繁殖；新界深灣一帶，正符合了這個條件，所以香港的蠔塘，均集中在這一地區。對於鮮蠔的培殖，一般蠔工在習慣上均不稱「殺蠔」而叫「種蠔」。種蠔的過程是這樣：每年農曆四、五月間，生長於海底的蠔便大量在海岸邊產卵，每隻母蠔可產出卵子的數量可達一萬餘顆；卵子受精後，不久便孵化出幼蟲來，蠔的幼蟲非常幼細，幼蟲孵出後，蠔工的工作便緊張起來，因為必要掌握時間迅即把幼蟲「捉」進塘底去，才能把「蠔種」保住。假若不迅即「捉住」，幼蟲便會隨大潮，被潮水把「蠔種」冲個淨盡，蠔塘裏便無蠔可養了。但蠔卵和蠔蟲細小到連肉眼也不能分辨，究竟使用什麼方法才可把它們「捉住」呢？

「捕捉」蠔卵和蠔蟲的方法大約有兩種。一是把一塊塊的磚石，用小艇裝到海面去推下，使之下沉到海底，這樣，蠔蟲便會附在磚石上繁殖起來。其次是用一枝枝的竹竿插在水中，並將一串串的蠔殼掛在竹竿上，蠔蟲自然生長在竹竿上。由於使用第一種方法的效果較好，故目前新界各蠔塘所使用的方法，也以前者居多。

由「捕捉」蠔蟲之日起計，鮮蠔的生長期間需足足經歷三年之久才有收成，也就是說，要開一個蠔塘，必須準備三副本錢才夠資金週轉。在鮮蠔於海底生殖的三年期間內，還需經常派蠔工潛入海底觀察生長情況，如發現蠔蟲寄附的底石位置不利，就要用人力扶正，這樣蠔的生長才不會受影響。

我們通常到酒樓菜館去吃的鮮蠔，都是來自新界蠔塘的鮮蠔。除了人工培養的大蠔外，香港還有不少天然生長的，不能登大雅之堂的蠔仔，這些蠔仔以大埔吐露港和沙田一帶出產最多。不過，這些蠔仔不會被酒家看上，除了一些大牌檔採用外，大部份都被晒成蠔乾出售，這就是一般雜貨店所售的「淡菜」。

本港出產的鮮蠔，除了供應香港市場外，東南亞一帶吃的也多是香港貨。此外，香港本來還有一部份鮮蠔輸往歐美，但美國自禁運後，銷售往美國的必須向香港工商管理處取得來源證才行，許多商家厭其麻煩，大都已自動放棄將鮮蠔輸往美國了。

大公園

血漿的血型
著者

血漿的血型有種種顏色，其中有一種「維爾負」（Vel negative）最為難得，在全英國有這種血型的只有六人。其中兩人是寬尼和保羅兩兄弟，哥哥今年三十一歲，在肯特郡當電腦工程師；弟弟二十一歲，也是機器工人。最近在甄西爾的杜厄發現有一個這種血型的婦人在動手術後，需要輸血，於是經肯當局馬上就去找寬尼兄弟，當求援的電報發出後三小時，一架飛機已經載帶了他們兄弟倆的血漿飛往杜厄救急了。

在血型中最少見的還有一種叫「孟買」，另一種叫D變負。在英國有後一種血型的人只有三個姊妹。

黑夜之謎
璇

晚上為什麼會黑暗呢？這一個有趣的問題，看來似乎很簡單，事實上卻困擾了科學家多年。

過去，科學家對於這一個問題的解釋，是這樣的：地球以太陽為核心，繞着它自轉。白天面對太陽，所以光亮；晚上背向太陽，所以變成黑暗。這一種說法，似乎很有理由，其實卻是經不起推敲的。

最初注意這一個問題的人，是德國的一個名為歐伯斯的醫生。他在一八二六年時，便開始研究這個問題。歐氏認為宇宙間的星球，何止恆河沙數。在晚上，地球雖然受不到太陽光的照射，但在地球的外層，還有數以億計的恆星照着它，有些和太陽一樣光亮，有些則較太陽光亮數倍（例如天狼星）。那麼，地球按理說晚上是不應該變成黑暗的。即使在午夜，也應該跟正午一樣光亮，為什麼到了晚上，會是黑暗的？

歐伯斯提出的「黑夜之謎」，當時無人能作出確切的解答。直到一八四二年，奧地利數學家多卜勒為我們解答了這個問題。

當我們在火車站上，為什麼會聽到自遠駛來的火車，它的笛聲會變得尖銳？這一個普通的問題，也會使科學家無法解釋。

愛斯基摩人的雪屋

他們的住屋，較比香港的鐵籠式的房子要舒適多了。這種雪屋的建築方法是：先要選擇一個適宜的地點，地下必須積有四英尺深的雪，他們用一把一呎半長的雪刀，把積雪切成一個個闊約二十吋的雪磚，然後以螺旋形的方式，每塊雪磚向上疊起，便成為圓形的屋，直徑大約在十五呎到二十呎之間，高度有八呎到十呎。如果天氣寒冷，一間雪屋只要在一小時內便可搭成。室中溫暖如春，人住在雪屋裏，可以得到高度的享受。

散佈流言的工具
——紐約乃是蠻荒地之十九
（澳洲）阿倫．阿歷波爾特　史東譯

美國的報紙和新聞界同業，究竟是怎麼一回事，且讓我慢慢道來。

大家都還記得肯尼迪當總統的時候豬灣事件吧。這件事使得美國新聞界很尷尬，因為，那回事件使得美國新聞界成了美國政府散佈謊言的工具。一八五一年，倫敦「泰晤士報」說過這樣的話：「報紙的首要責任，是獲取當前最早和最正確的情況，立刻把它發表出來，使之成為全國人民共同的財產。」報紙提出了這樣的「自由主義」之後，怎知一百多年後，實際上本身也並不是永遠實行這種「自由主義」。大部分美國的報紙，儘管它們的原則先是公開地宣佈了「新聞自由」，卻明知故犯地把有關侵犯古巴的準備工作的情況，壓住了不發表出來。這當然也有原因的。

在美國的政治新聞記者，主要是靠政府官員供給有新聞價值的新聞的。這種情形也許各國都有，不過在美國，新聞的競爭比別的地方更劇烈，甚至於比較獨立的新聞界也不敢得罪政府官吏，否則新聞來源就有枯竭之虞。

到了一九六〇年中，任何一個受過訓練的新聞記者，都不難覺得美國正在積極籌備進攻古巴。除了入侵古巴之外，還有美國報紙派在拉丁美洲的一些特派員，他們經常從反對卡斯特羅的那些拉丁美洲國家政府，或者是從在拉丁美洲有經濟利益的美國大企業接受所謂「公共關係公報」。如果用不那麼客氣的話來說，這也就是宣傳。

事實是，美國政府通過中央情報局，提供了組織並訓練古巴流亡軍的大部分軍費。可是除了「民族報」一家外，其他報紙都沒有報道。

醉酒醫院
畢陀

世界各國都市中，設有醉酒醫院的，只有芬蘭。創辦人是艾爾斯辛醫生，一個喝醉酒的人只要付出約合港幣六元的代價，就可以得到這所醫院的治療。除赫爾辛基外，芬蘭各城市有這種醫院六家。這種醫院每天從晚上七時起就開始工作，院中有女護士及醫生各一人，他們對病人都很體貼。

小寶（妙人妙事）　吉叔作

禍害無窮的外交政策
李鴻章「以夷制夷」
寧心

甲午（一八九四）日帝國主義侵略東北後，並迫清廷於馬關條約中將遼東半島割讓。

馬關條約　喪權辱國

花錢贖回　遼與帝俄

甘為威迫　帝俄使臣

如此外交　禍害無窮

古今

陳逆公博的特工機構
江上淵

漫閣堂雜記

陳逆公博的「政治保衛部」，是在汪偽政權的基礎上建立起來的。當初李士羣一死，汪逆精衛把「調查統計部」撤銷，另立「政治保衛局」，由黃自強出任「部長」，下面分設情報局和政治保衛局，情報局多是黃的私人，政保局則是李士羣的原班人馬。陳逆代汪登位之後，認為特工組織非由自己掌握不可，於是就免去黃自強的偽部長職務，將該部改組為「政治保衛部」，自兼部長。又派他的外室莫國康去當「機要室主任」，經常駐部辦公，一面代陳逆發號施令，批改文書，一面也監視丁默村。這個女奸，就成了大特務頭子。

說到這個陳逆手下的女特務，不妨多講幾句。北伐之前，陳公博曾在廣州執教中學，莫國康就是他的學生。

「棋王」的滄桑
圖裕

愛好下棋和關心棋壇的人都知道，三十年前華南有許多為人熟知的「棋王」，什麼「粵東三鳳」、「四大天王」之類——前者是指曾展鴻、黃松軒、李慶全等人，後者是指盧輝、馮敬如、李慶全、黃松軒。他們雖然負出名，但幾乎毫無例外地都過着很淒涼的生活。……李慶全，大約是一九三〇年吧，他貧病交迫，無依無靠，被投進方便醫院去——舊廣州過來的人都記得，這家腐敗的醫院的病人照例是「有入無出」的，這個「棋王」便在那裏寂寞地結束了他淒涼的一生。

……我想還是盧輝最幸運的，他眼看着一群好友先後淒慘死去，到廣州新生那一年，他已經是「四大天王」碩果僅存的一個了，他被聘為文史館的研究員，……所以我說，不論是「粵東三鳳」或「四大天王」，盧輝是最幸運的一個。

人詩墜水
中秀

「滾地龍」
新邊